DEBRA Austria – Das Jahr 2016 Weil sich das Leben für ein Schmetterlingskind so anfühlt.





©R. ⊢

Herzlichen Dank!

DEBRA Austria bedankt sich gemeinsam mit den "Schmetterlingskindern" bei allen Menschen, die durch persönliches Engagement und großzügige Spenden das Leben von Betroffenen erleichtern. Sie ermöglichen kompetente medizinische Versorgung, Entwicklung von Therapieansätzen und Direkthilfe für Familien, die von Epidermolysis bullosa (EB) betroffen sind.

Besonders wichtig sind langjährige Partner: Sehr dankbar sind wir für die projektbezogene Unterstützung durch die C&A Foundation, Lichtblicke Kitzbühel, die Privatstiftung Familie Scheuch, die Schweizer Familien Privatstiftung, die UniCreditFoundation und die Aktion Licht ins Dunkel. Erst das nachhaltige Engagement vieler großzügiger Förderer ermöglicht eine umfassende "Hilfe für die Schmetterlingskinder".

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für beide Geschlechter.

DEBRA Austria – Hilfe für die Schmetterlingskinder	4
Epidermolysis bullosa (EB) – Die Erkrankung	6
2016 – Ein bewegtes und bewegendes Jahr	10
Spendenaktionen und Kooperationen	12
Mitgliederhilfe – Auffangnetz für Betroffene	16
EB-Haus Austria – Die Spezialklinik	18
EB-Ambulanz: Einfühlsame medizinische Versorgung	20
EB-Akademie: Ausbilden und netzwerken	22
EB-Forschungseinheit: Engagiert für die Heilung	24
Internationale EB-Forschung – Eine weltweite Mission	26
Finanzbericht 2016	29
Ausgewählte Presseartikel	31
Kontakte und Spenderinformation	35

DEBRA Austria – Hilfe für die Schmetterlingskinder

Über uns

nsere Mission lautet: Die Lebensqualität für Betroffene von Epidermolysis bullosa (EB) verbessern, kompetente medizinische Versorgung bereitstellen und durch die Förderung von Forschung Hoffnung auf Heilung geben.

DEBRA Austria, Hilfe bei Epidermolysis bullosa, wurde 1995 als Selbsthilfegruppe von Betroffenen, Angehörigen und Ärzten mit dem Ziel gegründet, Erfahrungsaustausch und Hilfe für Menschen mit EB anzubieten. Im Sinne unserer Vision "Heilung für EB ist möglich!"



einer EB-betroffenen Tochter

wurde sehr bald begonnen, EB-Forschung zu fördern, um Linderungs- und Heilungsmöglichkeiten zu entwickeln. Im Jahr 2005 konnte DEBRA Austria die weltweit erste Spezialklinik für EB eröffnen, das EB-Haus Austria am Universitätsklinikum Salzburg.

DEBRA Austria ist gemeinnützig sowie mildtätig aktiv und seit vielen Jahren mit dem österreichischen Spendengütesiegel ausgezeichnet. Dank unserer großzügigen and treuen Spender ist es möglich, diese Arbeit für die "Schmetterlingskinder" mit z ungebremstem Elan voranzutreiben. 😓

Organisation

DEBRA Austria, Hi Irgane und Funktione	ilfe bei Epidermolysis bul en laut Statuten	losa	Generalversammlung	debro
Vorstand			Dr. Rainer Riedl (Obmann)	
	Mag. Ianina Ilitcheva (Vertretung der Betroffenen)	Dr. Gabriela Pohla-Gubo (Schriftführer)	Franz Feichtlbauer (Obmann-Stv., Kassier)	Dagmar Libiseller (Vertretung der Betroffenen)
		Mag. Gabriele Gößnitzer-Gharabaghi (Schriftführer-Stv.)	Maria Allmeier (Kassier-Stv.)	Isolde Mayr Faccin (Vertretung DEBRA-Südtirol)
Beirat		UnivProf. Dr. Alexander von Gabain (Wiss. Beirat)	UnivProf. Dr. Markus Hengstschläger (Wiss. Beirat)	UnivProf. Dr. Renée Schröder (Wiss. Beirat)
Rechnungsprüfer		Dr. Gei Brands (Rechnung	tätter Hamo	

Vorstand

er Vereinsvorstand von DEBRA Austria setzt sich aus EB-Betroffenen bzw. deren Angehörigen zusammen. Er stellt sicher, dass die Aktivitäten des Vereins immer im Einklang mit den Statuten, und damit auch den Bedürfnissen der Patienten, stehen. Das langjährige Engagement der Vorstandsmitglieder – die meisten sind seit der Gründung im Jahr 1995 dabei - ist Grundlage für die nachhaltige Vereinsarbeit und Voraussetzung für das Erreichen unserer Ziele. 😓



Vorstand (v.l.n.r.): hinten: Dr. Rainer Riedl, Mag. Gabriele Gößnitzer-Gharabaghi, Franz Pohla-Gubo, Maria Allmeier, Dagmar Libiseller

Team

m die hochgesteckten Ziele von DEBRA Austria zu erreichen, braucht es ein kompetentes und motiviertes Team. "Hilfe für die Schmetterlingskinder" bedeutet konkret: Betrieb des EB-Hauses Austria, Förderung der EB-Forschung und unmittelbare Hilfe für betroffene, sozial benachteiligte Familien. Da wir keinerlei Förderungen der öffentlichen Hand erhalten, sind hierzu vielfältige Maßnahmen erforderlich: Informations- und Öffentlichkeitsarbeit, Benefizveranstaltungen und Spendenwerbung, aber auch Betreuung unsere EB-Familien und Management der von uns initiierten Forschungsprojekte. Der Großteil unseres Teams arbeitet Teilzeit: Dr. Rainer Riedl (Geschäftsführung und Datenschutzbeauftragter),

Dr. Gabriele-Aisha Bichler (Spendenaktionen & Öffentlichkeitsarbeit), Mag. (FH) Pia Makarius (Firmenkooperation & Werbung), Mag. Britta Schwarz (Spendenaktionen & Online-Kommunikation), Eva-Maria Halmer und Mag. Katrin Randysek (Office Management & Spenderbetreuung) Dagmar Libiseller, Carina Tanczos, Lena Riedl (Assistenz im Bereich Office und Spenderkommunikation), DSA Sabine Wittmann (Mitgliederbetreuung & Sozialberatung), Mag. Gabriele Gößnitzer-Gharabaghi (Mitgliederbetreuung hinsichtlich psychologischer Unterstützung), bis 9/2016 Mag. Barbara Dissauer und ab 8/2016 Dr. Cornelia Schrauf (Forschungsmanagement). 😓

Aufgaben und Ziele

iel von DEBRA Austria ist es, sich auf verschiedenen Ebenen für die Anliegen der "Schmetterlingskinder" einzusetzen. Das bedeutet erstens die medizinische Versorgung sicherzustellen, zweitens die Forschung zur Entwicklung von sicheren Therapien bzw. zur Linderung der Erkrankung und ihrer teilweise sehr folgenschweren Nebenwirkungen zu ermöglichen. Drittens soll der Erfahrungsaustausch zwischen EB-Betroffenen gefördert und in Notfällen auch sozial benachteiligten Familien geholfen werden.

Vereinsziele von DEBRA Austria

Beratung, Information und Erfahrungsaustausch für Betroffene und Angehörige

- Sicherstellung und laufende Optimierung der medizinischen Versorgung
- Förderung der EB-Forschung, um Heilungs- oder Linderungsmöglichkeiten zu entwickeln
- Finanzierung des EB-Hauses Austria am Universitätsklinikum Salzburg

Spenden für DEBRA Austria sind nötig für

- den Betrieb des EB-Hauses
 - kompetente Ärztinnen und Krankenschwestern
 - ein engagiertes Forscherteam
 - Ausbildung und Vernetzung von Experten und Betroffenen
- die Forschung auf dem Weg zur Heilung von EB
- die unmittelbare Hilfe für betroffene, sozial benachteiligte Familien 😓

Epidermolysis bullosa (EB) – Die Erkrankung

chmetterlingskinder - diese Bezeichnung hat sich in Österreich und in vielen anderen Ländern für Kinder und auch Erwachsene mit Epidermolysis bullosa (EB) durchgesetzt, weil ihre Haut so verletzlich ist wie die Flügel eines Schmetterlings. Der Begriff ist einerseits zutreffend, andererseits wird er der Schwere der Erkrankung kaum gerecht. Der Fachbegriff Epidermolysis bullosa hat bislang keine deutsche Entsprechung; am ehesten könnte man vielleicht sagen: erblich bedingte, blasenartige Ablösung der Oberhaut. Das klingt etwas holprig, aber damit bekommt man zumindest einen ungefähren Begriff davon, worum es bei dieser Erkrankung geht.

Epidermolysis bullosa umfasst eine Gruppe klinisch und genetisch unterschiedlicher Krankheiten, deren gemeinsames Merkmal die Bildung von Blasen an der Haut und an den Schleimhäuten nach mechanischer Belastung ist. Das ist gut vorstellbar, wenn ein Betroffener beispielsweise stürzt oder von einem Fußball getroffen wird. Bei schwereren Formen von EB genügt aber auch ein fester Händedruck, um Blasen zu bekommen. Manchmal ist diese mechanische Einwirkung so gering, dass sie kaum als solche wahrgenommen wird. Wenn etwa ein Neugeborenes auf dem Rücken liegt und sich ein wenig hin und her bewegt, kann das allein schon dazu führen, dass am Rücken des Kindes riesige Blasen entstehen. In der Folge kommt es zu ständiger Bildung von offenen Wunden, entzündlichen Stellen. Krusten und leider auch zu damit verbundenen Schmerzen.

EB beginnt mit der Geburt und begleitet die Betroffenen ihr ganzes Leben lang. Die Ursache sind genetische Veränderungen in den Eiweißmolekülen, die für die Verbindung zwischen der Oberhaut und der darunter liegenden Lederhaut verantwortlich sind. Fehlt ein solches Eiweißmolekül oder funktioniert es nicht richtig, dann ist die Verankerung nicht vollständig und es kommt bei mechanischer Einwirkung zur beschriebenen Blasenbildung. Für jede Form von EB ist eine andere Ver-









© DEBRA AUSTRIA (8)

änderung in einem ganz bestimmten Gen verantwortlich. Inzwischen sind Veränderungen in 18 verschiedenen Genen bekannt, welche die jeweiligen EB-Typen verursachen. Die aktuelle Klassifikation umfasst vier Hauptformen mit insgesamt mehr als dreißig Subtypen, wobei Prognose und Verlauf je nach Subtyp höchst unterschiedlich sind.

Das klinische Spektrum der unterschiedlichen Typen ist sehr breit. Am einen Ende stehen schwere Formen mit ganz extremer Verletzlichkeit der Haut, massiver Blasenbildung und vielen offenen Wunden; am anderen Ende mildere Ausprägungen mit nur lokalisierter und seltener Blasenbildung (z. B. bei größerer mechanischer Belastung). Bei einigen Unterformen kommt es neben der Bildung von Blasen auch zu anderen Folgeerscheinungen. So können beispielsweise Finger und Zehen zusammenwachsen, Narben und Verwachsungen im Bereich der Augen (Hornhaut, Augenlider) entstehen sowie Essen und Trinken durch Zahnfehlbildungen und Verengungen von Mundhöhle und Speiseröhre erschwert sein. An der Haut kann es zur Bildung von Hautkrebs kommen, und sehr häufig entsteht auch eine Blutarmut.

Obwohl in letzter Zeit beachtliche Fortschritte in der gentherapeutischen Forschung gemacht wurden, ist eine ursächliche Behandlung von EB bis heute noch nicht verfügbar. Derzeit ist eine Therapie der Symptome die einzige Möglichkeit und Hilfe, die wir anbieten können. Neben der Vorbeugung der Blasenbildung (soweit im normalen Alltagsleben überhaupt machbar) ist eine möglichst gute Wundversorgung und die Behandlung von Infektionen besonders wichtig. Aber auch ausreichende und richtige Ernährung sowie gelegentliche chirurgische Eingriffe (z. B. Handoperationen, Dehnung der Speiseröhre) gehören zur Therapie von EB.

Jede Form von EB hat ihre eigene Ausprägung und ihre speziellen Probleme. Aus diesem Grund ist eine interdisziplinäre Versorgung dringend erforderlich. Neben der Haut müssen auch alle anderen Organe beobachtet und auf Veränderungen untersucht werden. Nur wenn wir neben der Haut auch auf den ganzen Menschen schauen, können wir jedem einzelnen unserer Betroffenen die für ihn bestmögliche, individuelle Behandlung und Beratung anbieten. 😓 Dr. Anja Diem, leitende Ärztin EB-Ambulanz im EB-Haus Austria



Was ist



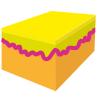


EINE ERKRANKUNG, DIE HAUT VERLETZLICH MACHT.

Leichte Berührungen verursachen Blasen, Wunden und Schmerzen.

Wie wird vererbt?

Basalmembran **Dermis**



Warum?

Mind, eines der 16 Proteine. das die Hautschichten verbindet, ist defekt. Die Schicht der Blasenbildung bestimmt den EB-Typ.

Große Bandbreite zwischen den

50%

25%

Ein Elternteil trägt das EB-Gen in sich und ist selbst



betroffen

Beide Eltern sind nicht betroffen, tragen aber (unwissentlich) das Gen in sich



Kein Elternteil trägt das Gen in sich. Vor der Befruchtung mutiert das Gen spontan in Spermium und Eizelle.

3 HAUPTTYPEN

SIMPLEX (EBS)

DYSTROPH (EBD)

JUNKTIONAL (EBJ)

SYMPTOME

Blasenbildung an Händen und Füßen

Blasenbildung am ganzen Körper

Versteifung der Gelenke Zusammenwachsen von Fingern und Zehen Zusammenziehen der Mundschleimhäute Verengung der Speiseröhre Blasenbildung in den Augen

Sichtbare Schäden der Gesichtshaut Blasenbildung in der Mundhöhle Umfangreiche Blasenbildung am ganzen Körper Blasenbildung an Membranen der inneren Organe Schwere Komplikationen verlaufen oft tödlich

Wie kann ich helfen?



Ablösung blasenförmig Epidermolysis bullosa

SELTEN



Fines von 17,000 Neugeborenen ist betroffen.

GENETISCH



Vererbbar, aber Eltern wissen möglicherweise nicht, dass sie EB-Träger sind.

JEDER



Gleichmäßige Verteilung zwischen Geschlechtern und ethnischen Gruppen.

NICHT **ANSTECKEND**



Genetische Erkrankungen sind nicht ansteckend.

NOCH UNHEILBAR



Noch nicht heilbar. aber Forschung macht Hoffnung. Derzeit nur Wund- und Schmerzmanagement möglich.

Diagnose

Biopsie (Untersuchung einer kleinen Hautprobe unter dem Mikroskop): Der Hautarzt identifiziert den EB-Typ anhand der Blasenbildungsschicht.

Behandlung

Blasen – müssen punktiert, entleert und Wunden versorgt werden, um die Haut vor Reibung und Infektionen zu schützen. In schweren Fällen dauert das tägliche Verbinden Stunden und ist sehr schmerzhaft. **Zahnpflege** – muss sehr sorgfältig erfolgen, weil Schleimhäute verletzlich und die Mundöffnung durch Verwachsungen verkleinert sein kann.

verschiedenen EB-Typen. Mehr als 30 Subtypen sind bekannt.



Mit gutem Wund- und Schmerzmanagement können viele EBS-Betroffene ein erfülltes und einigermaßen uneingeschränktes Leben führen.



Hohe Wahrscheinlichkeit. Plattenepithelkarzinome (aggressiven Hautkrebs) vor dem 35 Lebensiahı zu entwickeln.



Kinder mit schweren Formen von EBJ können innerhalb der ersten 2 Jahre aufgrund von Unterernährung und Anämie sterben, verursacht durch Blasenbildung des Rachens und der Speiseröhre.

Sorgen und Anliegen bekannt machen

FORSCHUNG UNTERSTÜTZEN

Forschung und klinische Studien haben wichtige Fortschritte im Verständnis und der Behandlung von EB gebracht. Heilung könnte durch Stammzell-, Zell-, Gen- oder Proteintherapie möglich werden. Auch Therapieansätze mit molekularen Wirkstoffen (Small Molecules) sind vielversprechend.

EB-Forschung braucht nachhaltige Unterstützung durch uns alle. Seltene Erkrankungen haben keine Priorität in nationalen Gesundheitssystemen und in der Pharmaindustrie, darum ist die Forschung für "Schmetterlingskinder" auf Spenden angewiesen.

70%

Das ist eine Übersicht über EB, ersetzt aber keine Diagnos Schweregrade und Behandlungsmöglichkeiten sind von Fall zu Fall unterschiedlich. Kontaktieren Sie das EB-Haus in Salzburg, wenn Sie vermuten, dass Ihr Kind EB hat: www.eb-haus.org Designed by FIENDISH.com für DEBRA Austria.

5%

Prozentuelle Verteilung der EB-Typen

25%

Licensed under creative commons 2013. Free to print, distribute and display.





www.schmetterlingskinder.at

2016 — Ein bewegtes und bewegendes Jahr



das gemeinsame Wochenende

amilientreffen. Gespräche, Erfahrungsaustausch und gemeinsame Erlebnisse sind die verbindenden Elemente unserer DEBRA-Familie. Sehr schön hat das eine junge Teilnehmerin im Rückblick ausgedrückt: "Wenn ich das Wochenende Revue passieren lasse, kann ich sagen, dass es allen sehr gut gefallen hat. Wir alle haben uns sehr wohl gefühlt. Wir konnten relaxen, die Seele baumeln lassen, das traumhafte Wetter und die Umgebung genießen und vor allem unsere Kontakte pflegen. Beim Abschied wurde uns bewusst, dass diese zweieinhalb Tage wie im Flug vergangen waren. Wir freuen uns schon wieder aufs nächste Jahr. Abschließend möchte ich noch sagen, dass sich am Familienwochenende nicht einfach nur einzelne Familien treffen, nein, hier trifft sich und lebt die DEBRA Familie." 😓



ommunikation. Auch 2016 durften wir auf die pro bono-Unterstützung unserer Partner Mullenlowe GGK als Kreativ- und Mindshare als Media-Agentur zählen. Kommunikativ konnten wir mit dem Sujet Springschnur im Frühjahr und dem Sujet Dinosaurier im Herbst durchs Jahr gehen. Ein Highlight war sicher das Riesenplakat am Wiener Künstlerhaus (21 x 7,5 Meter) an dem man nicht ungerührt vorbeigehen konnte. Auch im vergangenen Jahr ist es wieder gelungen, die Anliegen der "Schmetterlingskinder" in berührende und impact-starke Bilder zu übersetzen und DEBRA Austria dadurch zu einem beeindruckenden Bekanntheitsgrad in der Bevölkerung zu verhelfen. Herzlichen Dank an Mullenlowe GGK und Mindshare für dieses großartige – und kostenfreie – Engagement! 😓



üttertreffen. Dieses Wochenende ist für viele Mütter der Höhepunkt im DEBRA-Jahr. Hier tanken sie Kraft für den herausfordernden Alltag, tauschen Erfahrungen mit Gleichgesinnten aus, nehmen Rat und Hilfe von geschulten Psychologen in Anspruch und vor allem: Spannen einmal ohne "Schmetterlingskind" und damit ohne die gewohnte rund-um-die-Uhr-Verantwortung aus. Hier treffen ganz unterschiedliche Persönlichkeiten aufeinander, trotzdem entsteht sofort ein vertrauensvolles Verständnis füreinander. Die Gemeinsamkeit von ähnlichen Erfahrungen verbindet und gibt Kraft. Tiefsinnige Gespräche, vielfältige psychologische Angebote und nicht zuletzt Bewegung und Spaß (gemeinsames Tanzen etc.) machen dieses Treffen zu einem Fixpunkt unserer Vereinsarbeit. 😓



rnst Stromberger. Wir bedanken uns sehr herzlich bei unserem Förderer der ersten Stunde. 2016 feiern wir ein kleines Jubiläum: 15 Jahre ist es mittlerweile her, dass Ernst Stromberger auf die "Schmetterlingskinder" aufmerksam wurde. Unser "Mäzen" ermöglichte der jungen Patientenorganisation erste, professionelle Schritte. Mit seiner finanziellen und ideellen Unterstützung gelang es, die Idee eines Spezialzentrums für EB-Betroffene weiterzuentwickeln und Schritt für Schritt auch ein Fundraising aufzubauen, um die finanzielle Grundlage für die Errichtung und den Betrieb des EB-Hauses Austria sicher zu stellen. Ohne diese Starthilfe gäbe es diese Klinik vermutlich nicht. Herzlichen Dank, lieber Ernst!



anina Ilitcheva. Ein langjähriges Vorstandsmitglied und leuchtendes Vorbild für viele EB-Betroffene hat uns Ende 2016 verlassen. Ihre enge Freundin Frieda Paris beschreibt sie so: schreibende Lebenshungrige, furchtlose Heroin mit Schal, Königin des Rosmarin, Gärtnerin der Gabeln, Wächterin der Beete, Saloniere von Kagran, Mischerin der Farben, Tänzerin der U-Clubs, Kämpferin des Ks, Hüterin der Käfer, Trägerin der Girlanden, Flechterin der Blumenkränze, Nachtfalterin der Nachhausewege, Armöffnende der Gestrandeten, Wundenheilerin, Buchrücken- und Bauchtänzerin, Katzenschnurrerin, Vorsitzende der Schmetterlinge, Pförtnerin der goldenen Telefonzelle, Türsteherin von Donaustadt, Diamantin des Rohen, Cutterin der Miniaturen, Strohalmkönigin, Lebensliebende. (...) 😓



ansi Hinterseer. Einen ganz besonders sympathischen Freund und Förderer durften wir heuer persönlich kennenlernen: den ehemaligen Skirennläufer, Schlagerstar und Publikumsliebling Hansi Hinterseer. Er erzählte uns, dass er als junger Sportler bei einem Fußballmatch ein "Schmetterlingskind" kennenlernte. Diese Begegnung hinterließ einen tiefen Eindruck und den spontanen Wunsch etwas zu tun. Damals war die Zeit dafür noch nicht reif. Deshalb, so erzählte er uns, war es ihm jetzt ein Anliegen, mit einem wunderschönen Benefizkonzert zu helfen. Der Reinerlös wird der medizinischen Versorgung und der Forschung auf dem Weg zu Linderung und Heilung zu Gute kommen. Herzlichen Dank an Hansi und an alle, die zu diesem großartigen Erfolg beigetragen haben! 😓



pendenbrief-Award. Mehr als 18.000 Österreicher sind dem Aufruf der Post gefolgt und haben im Herbst 2016 via Gratispostkarten oder online für ihren Lieblingsspendenbrief abgestimmt. DEBRA Austria war zum dritten Mal in Serie unter den Finalisten dieses Awards. Das zeigt, dass unsere regelmäßigen Aussendungen an Förderer und Spender sehr geschätzt werden und, wie sich bei den vielen Rückmeldungen zeigt, regelmäßig zu den beliebtesten Briefsendungen in dieser Kategorie zählen. 2014 belegten wir mit unseren Spendenbrief den zweiten, 2015 den dritten und 2016 erneut den zweiten Platz, diesmal hinter SOS-Kinderdorf und vor Caritas & Du. Wir freuen uns ganz besonders über diese nachhaltige Bestätigung unserer Informationsarbeit. 😓



esignation. Spezialisierte Zentren, sogenannte Expertisezentren, sollen die optimale Versorgung von Menschen mit seltenen Krankheiten sicherstellen. Dafür ist gebündelte, sichtbar gemachte und vernetzte Expertise dringend notwendig. Es gilt hier bestehende Strukturen zu koordinieren und systematisch zu nützen. Der so genannte Nationale Aktionsplan für seltene Erkrankungen, NAP.se, beschreibt das Konzept für spezialisierte Einrichtungen. Das Gesundheitsministerium hat uns dazu mitgeteilt: In der letzten Sitzung der Bundes-Zielsteuerungskommission wurde die Designation des EB-Hauses zum Expertisezentrum für Genodermatosen mit Schwerpunkt Epidermolysis bullosa beschlossen. Das EB-Haus ist damit die erste in dieser Form designierte Einrichtung in Österreich. 😓

Spendenaktionen und Kooperationen





pender an DEBRA. Wir bedanken uns für die berührenden Rückmeldungen! 😓

Auszug:

Vesekaks HR. DR. Riedl!

25.10.2016

Vieler vieler Dank für den nounderschöner Schonellerlingskalender 20171

Die Folos sind groß: earlig und die lüber Spriche eine Fraude!

Hevelich Shre

Dorothia F.

2046

Ich mochte mich ouf diesem Wege roiedes einmal sels horalich für die lieben Geschenke wie 28. die dufklesechefte etc. bedanken, die Amen Grendenaufrusen beiliegen. Sele freue mich jedesmal och darübe! Panke!

Als blines fied in der proten Spendenbatte mansche ich seller, die mit dem EB-Hous valunder sind, besonders den Schmetterlingswindern

> einen schönen sodvent und ein frohes, schmerzfreies und friedliches Heiknachtsfist 2016 Levelichet the

Clinidiue L.

Frohes weinachten!!





Liebe Leutel

Wie bel einer Kerze am Christbaum wird as in unserer oft so dunklen Welt durch Eure Arbeit ein billchen heller. Dafür wollen wir uns heute bei Euch bedanken, Für all Euren Einsatz, der dazu beiträgt, dass das Leben von vielen Menschen schöner wird. Das ist nicht selbstverständlich und kostet manchmal sicher viel Kraft. Wir haben in unserer Adventstunde an Euch gedacht und möchten Euch aus ganzem Herzen ein Frohes und Gesegnetes Weihnachtsfest wünschen und einen guten Rutsch ins Neue John 2017.

Die Erstkommunionkinder Der Pfarre A.

Sg. Herr Dr. Ried!

Anlastich meines 70. Gebuch Lages habe ich meine Girste gebesen, unstelle von geschenken eine Spende für die SchmeMerlings = Rinder un geben. Das ist dann with yerchehen, und so kunn ich Thuen hense ____ E wher = weisen. Ich hoffe damit beizu = Margen, dass dieser armen Kindern y holfen und ihr Leid gemindert werden kum.

Mis freundlichen Grüßen Maribe f.

J.g. Herr 9t, Vanuar Rivell

Winsche Stenen m. Shroce Team tour Herour schone Withurde for a wene fall!

9 is and gam besombers für Sie Herr Fr. Riedl and Shire Familie, wie yehr to Shyan Kind? es marched storing were cuan

die Bilder daron oicht. Moch de Almen Horr 40 botor wich daube sagen, das sie wich ein bischen am hanfenden hallen so frene id und bei Forsdungs. in foly init, Ach beaun jor mohit viel bei snayen so freise ich unich notes the ganto besouders.

und helsholson gen's innel alles ginte

H. N.

Sehr geehrter DR. Riedl

Ich bedanke mich recht herzlich für Ihre Neujahrswünsche. Es hat mich sehr gefreut, dass mein Beitrag mir so einen netten Brief bescherte.

Line P.



WARME DIE HILE-

Seit bereits über 6 Jahren engagiert sich OMV Vitatherm für DEBRA Austria und die "Schmetterlingskinder".





Mitgliederhilfe – Auffangnetz für Betroffene

ie Betreuung der von EB betroffenen Familien ist neben einer umfassenden medizinischen Versorgung und Forschung auf der Suche nach Heilungsmöglichkeiten eine zentrale Aufgabe von DEBRA Austria. Die Familien stehen in engem Kontakt mit DEBRA und werden durch eine engagierte Sozialarbeiterin bestmöglich betreut und in Krisen aufgefangen. Bei Bedarf wird auch kompetente psychologische Unterstützung organisiert. Dazu kommt die unmittelbare Hilfe für Betroffene und Angehörige in Notfällen oder wenn sie durch das Sozialsystem nicht ausreichend unterstützt werden.

Ein weiterer wichtiger Baustein der Mitgliederbetreuung ist die Förderung des regelmäßigen Erfahrungsaustausches. Hier bieten wir z. B. Mütter- oder Väterwochenenden, Familienwochenenden oder Jahrestreffen an. Durch den intensiven Austausch haben sich innerhalb der DEBRA Familie große Wertschätzung und ein freundschaftliches Kli-

In der Jugendbetreuung

ma entwickelt - wohl das beste Auffangnetz, das sich Menschen mit oder ohne Erkrankung wünschen können.

Mehr als nur ein Jahrestreffen. Einmal im Jahr findet das DEBRA Jahrestreffen statt um EB-betroffene Familien zusammenzubringen. Veranstaltungsort ist das Seminarhotel St. Virgil in Salzburg. Ein vielseitiges Programm mit Vorträgen, Workshops, Kinderunterhaltung und Ausflügen in die Umgebung bildet den Rahmen – gemeinsames Erleben, Lachen und Erfahrungsaustausch stehen dabei im Mittelpunkt.

2016 wurde in der Mitgliederbetreuung der Schwerpunkt auf den Ausbau der psychologischen Begleitung (s. auch Bericht S. 17) gelegt. Auf vielfachen Wunsch von Betroffenen und Angehörigen spiegelte sich diese Thematik auch im Programm des Jahrestreffens wider.

Gleich nach einem ersten gemeinsamen Abendessen konnten die Teilnehmer beim "heilsamen Singen" die Kraft ihrer Stimme entdecken und die befreiende sowie stärkende Wirkung auf den Körper beim Singen erleben. An diesem Abend war eine enorme Lebensenergie, nicht zuletzt durch eine spontane, berührende Tanzeinlage in der Gruppe spürbar.

Bei der gut besuchten Generalversammlung Samstagvormittag wurde nicht nur aus dem Vereinsleben berichtet und das Budget für das kommende Jahr beschlossen. Die

ylül Naz geht in die Schule. Seit September 2016 besucht "Schmetterlingskind" Eylül eine reguläre Volksschulklasse. Bis Februar 2017 hat DEBRA Austria eine medizinische Schulbegleitung für sie finanziert. Der Schulbeginn war sehr spannend, aber auch eine große Umstellung. Eylül war im Klassenzimmer recht zaghaft und zurückhaltend. Herausfordernd waren vor allem die Turnstunden und lebhafte Situationen im Klassenzimmer. Die Pausen waren ge-

In der Disco ging es rund!



prägt von vielen Fragen zur Erkrankung und den besonderen Bedürfnissen. Dank der guten Begleitung durch die erfahrene DGKS Heike Schwaiger und Eylüls bester Freundin, die in die selbe Klasse geht, sowie anderer mitfühlender Mitschüler hat sich Eylül nun mittlerweile schon bestens eingelebt. Der auten Zusammenarbeit mit der Lehrerin ist es zu verdanken, dass sie ihren Platz in der Gemeinschaft gefunden hat. 🚓

DEBRA-Psychologin Mag. Gabriele Gößnitzer-Gharabaghi gab einen kurzen Überblick zum Arbeitsschwerpunkt Psychologie. Den anschließenden Präsentationen von Experten aus dem EB-Haus lauschten alle Mitglieder gespannt.

Das Leben mit einer chronischen und derzeit noch unheilbaren Erkrankung stellt Betroffene und ihre Familien vor vielfältige Herausforderungen. Vertreter verschiedener Therapieschulen ermöglichten an diesem Wochenende einen Einblick in die unterschiedlichen psychologischen Angebote und Möglichkeiten psychotherapeutischer Unterstützung. In einem regen Gespräch wurden nach den Vorträgen viele Fragen von den Experten beantwortet. Intensiver Erfahrungsaustausch fand auch im Workshop mit dem Titel "Mein Kind ist chronisch krank – und ich kann trotzdem glücklich sein" statt. Anhand von praktischen Achtsamkeitsübungen wurden hilfreiche Werkzeuge für den Alltag vorgestellt. In der für einige bereits vertrauten Gesprächsrunde für erwachsene bzw. jugendliche Betroffene wurden verschiedene Themen besprochen. Auch das Angebot von Einzelgesprächen mit einer EB-erfahrenen Psychologin wurde sehr gut angenommen.

Der Samstagabend hatte einiges an Unterhaltung für die ganze Familie zu bieten, auch ein Gewinnspiel mit schönen Sachpreisen. Danach fand wieder ein Tanzabend mit DJ MC für Groß und Klein statt, bis Mitternacht wurde ausgelassen getanzt und gelacht.

Die Kleinsten wurden im Kindergarten von den langjährigen Kinderbetreuerinnen liebevoll umsorgt, Highlight war der gemeinsame Besuch im Haus der Natur in Salzburg. Für die Jugendlichen stand zu Beginn des Treffens ein Kinobesuch auf dem Programm. Bleibende Eindrücke hinterließ der Ausflug zum erlebnispädagogischen Bauernhof "Neubauers Stadtstall".

Die Zeit verging wie im Flug, ein gemeinsames Mittagessen am Sonntag beschloss das Jahrestreffen. Bei der Abreise hatte der eine oder die andere schon wieder die Vorfreude auf das nächste Jahrestreffen mit einem spannenden und abwechslungsreichem Programm mit im Gepäck. 😓







eues psychologisches Angebot von **DEBRA Austria.** Im Jahr 2016 hat DEBRA Austria einen Schwerpunkt auf das Thema psychologische Unterstützung für seine Mitglieder gesetzt. Für Menschen, die mit Epidermolysis bullosa leben, gibt es zahlreiche Einschränkungen und zugleich ist ein gutes und glückliches Leben möglich. Dabei kann auch ein Psychologe oder ein Psychotherapeut helfen. Seit 1. Juni 2016 verstärkt

deshalb Frau Mag. Gößnitzer-Gharabaghi als Psychologin das DEBRA Austria-Team. Sie nimmt regelmäßig Kontakt zu den Familien auf, bietet psychologische Gespräche am Telefon, per Email, per Skype



Mag. Gabriele Gößnitzer-Gharabaghi

oder nach Möglichkeit auch persönlich an. Bei Bedarf vermittelt sie auch Experten in der Nähe des Wohnorts. Das neue Angebot wurde bereits von vielen Familien angenommen, das allgemeine Feedback auf die Unterstützung ist sehr positiv. Damit Mitglieder von DEBRA Austria sich auch zu speziellen Themen austauschen und informieren können, werden in Zukunft Weiterbildungsangebote mit Experten in Kooperation mit der DEBRA Mitgliederbetreuung und dem EB-Haus organisiert. Gabriele

Gößnitzer-Gharabaghi ist darüberhinaus im Rahmen von DEBRA International an der Erstellung einer internationalen Leitlinie für den Bereich psychosoziale Beratung tätig. 😓

EB-Haus Austria – Die Spezialklinik

Aufgaben und Ziele

elfen - Heilen - Lernen: das sind unsere Ziele und erläutern gleichzeitig die drei Säulen des EB-Hauses Austria - EB-Ambulanz, EB-Forschungseinheit und EB-Akademie. Seit 2005 gibt es die Spezialklinik für "Schmetterlingskinder" am Salzburger Universitätsklinikum. Das EB-Haus Austria wurde mittlerweile als erste Einrichtung in Österreich offiziell zu einem Expertisezentrum für seltene Erkrankungen designiert. Für den Umgang mit einer Multisystemerkrankung wie EB sind spezielles Wissen, langjährige Erfahrung

und viel Einfühlungsvermögen erforderlich. All das finden EB-Betroffene in dem von der Patientenorganisation DEBRA Austria initierten EB-Haus.

Unter der Leitung von Dr. Anja Diem sorgen Ärzte, Thera-



Prim. Prof. Dr. Johann Bauer, medizinischer Geschäftsführer

peuten und Krankenschwestern der EB-Ambulanz für die medizinische Versorgung der "Schmetterlingskinder". Die Schwerpunkte liegen hier auf den Bereichen Wundmanagement, Schmerztherapie, Ernährungsberatung, Vor- und Nachsorge sowie der multidisziplinären Versorgung der großen und kleinen Patienten. Die Notwendigkeit für eine interdisziplinäre Zusammenarbeit mit anderen Abteilungen des Salzburger Universitätsklinikums hat das EB-Therapienetzwerk auf etwa 30 engagierte Mediziner, Therapeuten und Berater anwachsen lassen.

Das Team der **EB-Forschungseinheit** hat sich der Linderung und Heilung von EB verschrieben. Neueste wissenschaftliche Erkenntnisse aus den Bereichen Gen- und Zelltherapie,



















v.l.n.r.: Rezeption, Eingang, Spielecke, EB-Ambulanz, EB-Forschungseinheit, EB-Akademie

kleine molekulare Wirkstoffe (Small Molecules) oder Hautkrebsforschung geben den "Schmetterlingskindern" Hoffnung auf ein Leben ohne Blasen, Wunden und Schmerzen.

Die große Mission von Dr. Julia Reichelt und ihrem Team ist eine ursächliche Heilung der Erkrankung: In enger Zusammenarbeit mit anderen internationalen Forschungsgruppen ist das langfristige Ziel, eine sichere und effiziente Gentherapie für die Betroffenen zu entwickeln.

Daneben müssen wir aber auch den dringenden Bedürfnissen der Patienten gerecht werden, die heute mit belastenden und einschränkenden Komplikationen leben. Deshalb arbeiten die Forscher im EB-Haus intensiv an Therapieansätzen, die kurz- und mittelfristig die Symptome der Erkrankung lindern und so das Leben der Betroffenen im Hier und Jetzt erleichtern sollen.

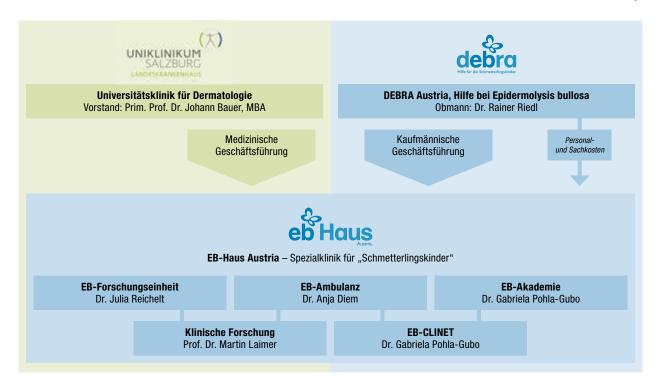
Über die Jahre haben die Experten im EB-Haus viele wertvolle Erfahrungen gesammelt. Dieses Wissen weiterzugeben, ist Ziel der EB-Akademie. Unter der Leitung von Dr. Gabriela Pohla-Gubo wird für die Aus- und Weiterbildung von Betroffenen und medizinischem Personal gesorgt. Zudem ist die EB-Akademie für die nationale und internationale Vernetzung im Zuge der Initiative "EB-CLINET – Klinisches Netzwerk von EB-Zentren und Experten" verantwortlich, um einen Austausch von Fachkenntnis und Praxis zu ermöglichen. Auch Öffentlichkeitsarbeit. Fundraising und ein intensiver Kontakt mit Spendern gehören zum breitgefächerten Aufgabenbereich des Akademieteams und sollen sicherstellen, dass das EB-Haus auch in Zukunft betrieben werden kann. 😓

Organisation

as EB-Haus Austria – die Spezialklinik für "Schmetterlingskinder" - wurde im Jahr 2005 vom Verein DEBRA Austria ins Leben gerufen, der es bis heute ausschließlich durch Spenden finanziert. Es ist organisatorisch und strukturell in die Universitätsklinik für Derma-

tologie des Landeskrankenhauses Salzburg eingebettet.

Die Geschäftsführung des EB-Hauses teilen sich daher der Vorstand der Hautklinik, Prim. Prof. Dr. Johann Bauer, und der Obmann von DEBRA Austria, Dr. Rainer Riedl. 😓



EB-Ambulanz: Einfühlsame medizinische Versorgung

ie Ambulanz im EB-Haus bietet Menschen mit Epidermolysis bullosa (EB) die bestmögliche medizinische Versorgung und Beratung. Die Tätigkeiten dieser Einheit basieren im Wesentlichen auf vier Säulen:

- Medizinische und pflegerische Versorgung, Betreuung und Beratung der EB-Betroffenen und ihrer Angehörigen. Diese Leistungen reichen von Vorsorgeund Kontrolluntersuchungen über Schmerz und Wundmanagement bis hin zu genetischen Beratungen.
- Interdisziplinarität ist Voraussetzung und integraler Bestandteil. Erst durch vielfältige Kooperationen mit

■ EB-Betroffene kommen nicht nur mit medizinischen Fragen ins EB-Haus. Die **Sozialberatung**, die in enger Zusammenarbeit mit DEBRA Austria erfolgt, findet hier die passenden Antworten.

Die EB-Ambulanz zeichnet sich durch ihre individuelle Patientenorientierung sowie eine intensive Einbindung in regionale, nationale und internationale Netzwerke aus. Diese Ausrichtung erfordert einen erhöhten Kommunikationsaufwand, der aber durch die daraus resultierende hochwertige Versorgung der Patienten mehr als ausgeglichen wird.







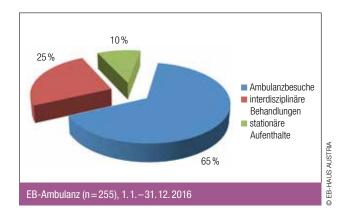
den Spezialisten anderer Abteilungen des Salzburger Universitätsklinikums und niedergelassenen Ärzten wird das umfangreiche Versorgungsangebot für EB-Betroffene möglich: hierzu zählen u.a. Handoperationen, Physio- und Ergotherapie, Zahnsanierungen und Ernährungsberatung. Dieses interdisziplinäre Versorgungsangebot muss natürlich auch administrativ unterstützt werden.

■ Psychologische Betreuung ist ein weiteres, wesentliches Angebot für EB-Betroffene und Angehörige. Koordiniert wird dieses Angebot von einer erfahrenen Psychologin, die selbst Mutter eines "Schmetterlingskindes" ist.

Rückblick. Im Jahr 2016 wurden an der EB-Ambulanz 147 ambulante Untersuchungen durchgeführt und 56 interdisziplinäre Untersuchungen koordiniert. Ein erneuter Anstieg wurde mit 27 bei den Erstberatungen verzeichnet. Zusätzlich erfolgten 22 stationäre Aufnahmen. Neben Patienten aus Österreich wurden auch EB-Betroffene aus vielen anderen Ländern behandelt. Insgesamt war die Anzahl der Untersuchungen ähnlich wie im Vorjahr.

Neben der Hauptverantwortung, eine bestmögliche Versorgung und Beratung von EB-Betroffenen zu gewährleisten, erfüllte das Team der EB-Ambulanz vielfältige Aufgaben: Mitarbeit an Studien, Einholung und Vermittlung von Informationen zu neuen Produkten, Vorträge bei Veranstaltungen, Austausch mit EB-Fachleuten aus anderen Ländern, Teilnahme an Fortbildungen, Betreuung des Therapeuten-Netzwerks.

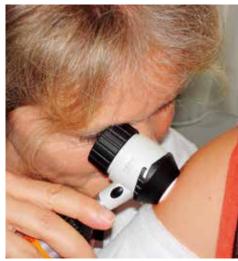
Heute und Morgen. Die Herausforderung der täglichen Arbeit liegt darin, die unmittelbaren Bedürfnisse und Erwartungen der Patienten zu erfüllen und dabei den vielen anderen Anforderungen ebenso gerecht zu werden. Dazu zählen: angewandte Forschung, klinische Studien und Wissensvermittlung. Diese drei Aufgaben stehen zueinander jedoch keineswegs im Widerspruch. Lediglich die Zeitperspektive ist eine unterschiedliche. Die Patientenversorgung hat jeweils oberste Priorität und stellt den primären Verantwortungsbereich der EB-Ambulanz dar. Um die hohe Betreuungsqualität auch in Zukunft sicherzustel-



len und zu verbessern, wird auch weiterhin daran gearbeitet, die Vernetzung, den Wissenstransfer und die Zusammenarbeit mit der Forschung - Stichwort: klinische Studien – zu intensivieren. 🦃







xpertisezentrum – ERN-Skin. Nach einem umfangreichen Bewerbungsprozedere darf sich das EB-Haus Austria seit Dezember 2016 über die offizielle Designation zum EU-Kompetenzzentrum und als Teil des Europäischen Referenznetzwerkes für seltene Hauterkrankungen (ERN-Skin) freuen. Die fachliche Expertise am EB-Haus und die hervorragende Zusammenarbeit mit der



Patientenselbsthilfeorganisation DEBRA Austria spielte eine ausschlaggebende Rolle für diese Entscheidung. Die Ernennung erfordert zukünftig ein verstärktes Augenmerk auf das Qualitätsmanagement, Reflexion gewohnter Prozesse und kontinuierliche Weiterentwicklung im Sinne des Ausspruchs von Philip Rosenthal: "Wer aufhört besser zu werden, hat aufgehört gut zu sein." 😓

EB-Akademie: Ausbilden und netzwerken

ie Ursprungsidee der Akademie im EB-Haus war es, die Aus- und Weiterbildung von Betroffenen, medizinischem Fachpersonal und Wissenschaftern über die seltene Erkrankung EB voranzutreiben und zu pflegen. In den letzten Jahren haben die Aktivitäten eine zunehmend internationale Dimension bekommen, die Vernetzung wird immer wichtiger: Das Akademieteam sorgt im Rahmen des klinischen Netzwerks EB-CLINET für einen intensiven Austausch unter Ärzten und Therapeuten, die mit EB befasst oder zumindest daran interessiert sind.

Auch Fundraising und Öffentlichkeitsarbeit gehören zum Tätigkeitsbereich der EB-Akademie. So vielfältig die Aufgaben auch sind, immer steht die Information im Mittelpunkt. Wissen über EB zu verbreiten ist eine Voraussetzung für alles andere und damit wichtige Grundlage für unsere Arbeit für die "Schmetterlingskinder".

Vernetzung und Wissensaustausch. Eine Besonderheit von seltenen Erkrankungen ist, dass behandelnde Ärzte und Therapeuten meist nur mit wenigen Patienten in Kontakt kommen und somit der Aufbau von Expertise oft nicht so einfach möglich ist. Daher ist der intensive Austausch mit Kollegen von großer Bedeutung. Im Zuge der Vernetzung mit der EB-Gemeinschaft besuchten Vertreter der EB-Akademie zahlreiche internationale Kongresse und Fortbildungen, um ihr Wissen weiterzugeben und von den Erfahrungen der anderen zu profitieren. Dr. Gabriela Pohla-Gubo gab u.a. eine Fortbildung über Labordiagnostik bei EB in der Ukraine und nahm an einem Workshop zum Thema "Erstellung eines internationalen EB-Registers" in Irland teil. Auf Konferenzen in Zagreb, London und Santiago de Chile informierte sie über EB-CLINET.

Das EB-Haus heißt auch viele internationale Mediziner und medizinisches Fachpersonal willkommen, die in ihren Heimatländern EB-Patienten behandeln und sich für ihre tägliche Arbeit fortbilden wollen. Im vergangenen Jahr besuchten beispielsweise eine Zahnärztin aus Serbien, Krankenschwestern und DEBRA Mitarbeiterinnen aus Neuseeland und Australien, ein Dermatologe aus Brasilien sowie ein Chirurg und zwei Krankenschwestern aus Polen das EB-Haus. Mitarbeiterinnen aller drei Einheiten des EB-Hauses informierten die internationalen Gäste über die Arbeit vor Ort und ein reger Wissensaustausch entstand.

EB-Register. Das Jahr 2016 war geprägt von intensiver Arbeit rund um das Thema EB-Register. Die nationale und internationale Forschung bringt vermehrt neue Therapieansätze für EB. Diese müssen vor ihrer Zulassung in klini-

> schen Studien auf ihre Wirksamkeit, Verträglichkeit und Sicherheit hin getestet werden und dafür bedarf es EB-Betroffener als Studienteilnehmer. Durch die Seltenheit und die vielen verschiedenen Formen der Krankheit gibt es oftmals nur wenige EB-Patienten, die für eine klinische Studie in Frage kommen. Ein Register, welches alle EB-Patienten samt genauer Diagnose listet, ist für die Rekrutierung der Studienteilnehmer daher unerlässlich.

> Das Register des EB-Hauses Austria wurde auf eine neue Software umgestellt, welche das Datenmanagement unter Einhaltung der aktuellen Datenschutzregeln vereinfacht. Im Zuge dieser Umstellung wurden die bisherigen Daten genau überprüft und aktualisiert. Im Juni 2016 trafen sich internationale Vertreter von EB-Zentren gemeinsam mit



Softwareentwicklern in Dublin, um in einem gemeinsamen Projekt ein internationales EB-Register aufzubauen. Hier brachte die EB-Akademie ihr Wissen und ihre Erfahrungen zu den Anforderungen aktiv ein (z.B. wie soll ein standardisierter Datensatz aussehen).

5-Jahres-Jubiläum. EB-CLINET ist ein klinisches Netzwerk von EB-Zentren und Experten, das 2011 von der EB-Akademie ins Leben gerufen wurde. Die große Anzahl der internationalen Patienten im EB-Haus, die eine oftmals lange und mühsame Reise nach Salzburg auf sich nehmen, um hier qualitativ gute medizinische Versorgung zu erfahren, gab den Anstoß für die Initiierung dieses Projekts. Nicht der Patient, sondern die Expertise solle reisen, war die Idee.

Im Jahr 2016 feierte EB-CLINET sein 5-jähriges Jubiläum und hat sich in dieser Zeit als aktives, stetig wachsendes, angesehenes internationales Netzwerk etabliert. Wir können eine sehr positive Bilanz aus den letzten 5 Jahren ziehen: seit Beginn sind 83 EB-Experten aus 56 Ländern der Initiative als Partner beigetreten (Stand: Dezember 2016). Drei EB-CLINET Konferenzen haben in Salzburg und London stattgefunden und seit dem Start der "EB-CLINET News" im September 2014 wurden bereits 25 Newsletter mit aktuellen Informationen zum Thema EB an die über 450 Kontakte zählende EB-CLINET Gemeinschaft verschickt. Viele internationale Patientenanfragen an EB-CLINET und das EB-Haus Austria konnten an Partner vor Ort weitergeleitet werden, um Hilfe in nächster Nähe und der Landessprache zu bieten.

Erweiterung der interaktiven Karten. Diese Karten auf der EB-CLINET Homepage zeigen die Partner des Netzwerks weltweit. Dies erleichtert das Finden von spezialisierten Ärzten und Therapeuten im eigenen Land oder in der näheren Umgebung. Auf einen Klick sind Informationen und Kontaktdaten der jeweiligen Experten sowie die angebotenen Gesundheitsleistungen zu sehen. 2016 wurden die Karten um die Standorte von Diagnostiklabors erweitert. In naher Zukunft sollen sie noch um eine für klinische Studien wichtige Information angereichert werden: die Standorte von Datenbanken mit biologischem Material (Biobanken). 😓



EB-CLINET: 83 Partner aus 56 Ländern weltweit sind Teil des klinischen Netzwerks

etreuung von Spendern und Interessenten. Der persönliche Kontakt zu den Förderern und Spendern im EB-Haus ist uns ein großes Anliegen. Bei uns sind alle Interessenten und Unterstützer immer herzlich willkommen. Vielen von ihnen ist es sehr wichtig zu sehen, wohin ihre Spende fließt und wofür sie verwendet wird. So nahmen über 100 Besucher zum Teil sehr weite Wege auf sich, um Spenden persönlich zu übergeben oder um sich einfach nur über die Arbeit im EB-Haus Austria und über die "Schmetterlingskinder" und deren Erkrankung zu



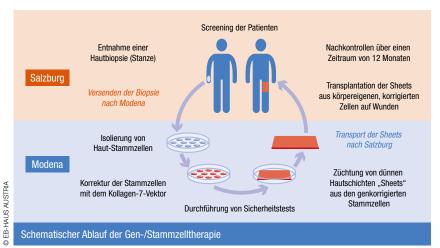
Engagierte Spenderbetreuung am Beispiel von Siegwulf Turek (Hippiefest Bad Goisern)

informieren. Spender kamen unter anderem aus Guntramsdorf, Bad Goisern, Stetteldorf, Nettingsdorf, Kaprun aber auch aus Freilassing im benachbarten Deutschland. Die Gäste zeigten sich ergriffen vom Schicksal der "Schmetterlingskinder" und beeindruckt von der Arbeit, die hier geleistet wird. Aber auch außerhalb des EB-Hauses wird viel Aufklärungsarbeit geleistet: Vertreter der Akademie wurden von mehreren Schulen eingeladen, um über die Spezialklinik zu berichten und waren bei vielen Benefizaktionen sowie Scheckübergaben vertreten.

EB-Forschungseinheit: Engagiert für die Heilung

rotz intensiver Forschung gibt es weltweit noch keine klinisch zugelassene Therapie für Epidermolysis bullosa (EB). Daher hat sich das Team der EB-Forschungseinheit zum Ziel gesetzt, Heilungs- und Linderungsansätze für EB zu entwickeln. Die Erfolge der letzten Jahre zeigen, dass die engagierten Wissenschafter am richtigen Weg sind. Folgende Forschungsschwerpunkte werden im EB-Haus verfolgt:

- Gentherapie: Behebung der Ursache der Erkrankung. Die Veränderungen im Erbmaterial sollen korrigiert werden, damit die Haut stabil und gesund wird.
- Immunologie: Entwicklung einer essentiellen Begleittherapie für die Gentherapie. Das Immunsystem muss auf das



neue, ihm unbekannte - weil zuvor fehlende - Protein vorbereitet werden, um eine Abstoßung der korrigierten Haut zu verhindern.

- Krebs und Wundheilung: Beschäftigung mit Ursachen der verzögerten Wundheilung und einer besonders aggressiven Hautkrebsform, die für EB typisch ist, sowie mit Therapiemöglichkeiten.
- Kleine Wirkstoffe: Diese können zwar nicht die Ursachen heilen, aber das Krankheitsbild von EB verbessern. Häufig sind sie für andere Erkrankungen bereits behördlich zugelassen und können dann auch bei EB zeitnah eingesetzt werden.

Gentherapie für RDEB: Vom Heilversuch zur klinischen **Studie.** Diese kombinierte ex vivo Zell- und Gentherapie ist das Ergebnis einer langjährigen Zusammenarbeit zwischen dem EB-Haus Austria (Leitung Prof. Johann Bauer) und dem Zentrum für Regenerative Medizin "Stefano Ferrari" in Modena (Leitung Prof. Michele De Luca). Bereits drei Patienten mit junktionaler EB konnten mit dieser Methode erfolgreich behandelt werden (Ablauf: siehe Grafik). In der Zwischenzeit wurde in Modena ein Vektor für das Kollagen-7-Gen entwickelt, um Patienten mit rezessiv dystropher EB (RDEB) behandeln zu können. Nach dem erfolgreichen Test dieses Vektors in Zellkultur wurden alle für eine Genehmigung einer Gentherapie-Studie notwendigen Dokumente vorbereitet und bei den zuständigen Behörden sowie der Ethikkommission eingereicht. Im Sommer

2016 erhielten wir die Genehmigung für eine Studie mit bis zu 12 RDEB-Patienten. Anfang 2017 wird damit begonnen, wieder in enger Kooperation mit Modena. Die Anwendung dieser Therapieform ist derzeit in Europa einzigartig und nur von spezialisierten Zentren durchführbar, die sich in ihren Kompetenzen perfekt ergänzen: Ein Forscherteam mit Erfahrung in Stammzellbiologie, ein Zentrum für Regenerative Medizin "Stefano Ferrari", ein klinisches Zentrum mit umfangreicher Erfahrung in EB (EB-Haus) und ein auf die Ent-

wicklung von fortgeschrittenen Therapien spezialisierter Industriepartner, das Universitäts-Spin-off Holostem Terapie Avanzate. In naher Zukunft ist die Implementierung weiterer klinischer Studien für andere EB-Formen wie z. B. Kollagen-17-abhängige JEB geplant. 😓 **Dr. Eva Murauer** und Dr. Elisabeth Mayr

Weniger Blasen mit Diacerein – eine Salbe auf dem Weg zur Marktreife. EB simplex (EBS) wird durch Genveränderungen in den Keratinen 5 oder 14 ausgelöst. In diesem Projekt ist es gelungen, den Wirkstoff Diacerein, ein kleines aus der Rhabarberwurzel gewonnenes Molekül, in einer klinischen Studie an 17 Patienten zu testen. Eingeschlossen wurden Kinder von 4 bis 18 Jahren, deren Bla-

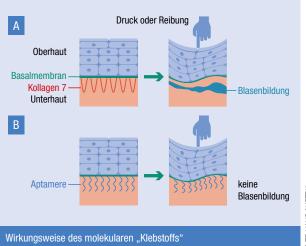


sen durch die Behandlung um durchschnittlich 87 % weniger wurden. Um sicherzustellen, dass dieser Effekt tatsächlich auf der Wirkung von Diacerein beruht, wurden die Patienten in zwei Gruppen eingeteilt, wobei eine Gruppe die wirkstoffhaltige Salbe erhielt, die andere Gruppe eine Salbe ohne Wirkstoff. Nach einer ersten Behandlungsreihe wurden die Gruppen getauscht. Der Vergleich dieser beiden Gruppen zeigte einen deutlichen Unterschied in der Anzahl der Blasen. Erfreulicherweise wurden keinerlei negative Nebenwirkungen beobachtet. Die guten Ergebnisse dieser Studie ermöglichten das Aufgreifen dieses Projektes durch die Firma Castle Creek Pharmaceuticals, die diese Salbe nun zur Marktreife - und damit zur Verfügbarkeit für Patienten – bringen wird. 💠 Dr. Verena Wally

Vitamin-D-Salbe zur Verbesserung der Wundheilung. Im Herbst 2016 startete eine klinische Studie, welche die positive Wirkung einer Vitamin-D-Salbe für die Wundheilung bei Patienten mit dystropher Epidermolysis bullosa (DEB) zeigen soll. Die Grundlage für diese Studie lieferten Dr. Christina Gruber und Dr. Josefina Piñón-Hofbauer, die sich schon lange mit dem Einfluss von Vitamin D auf Hautzellen beschäftigen. Im Labor konnte vorab gezeigt werden, dass durch die Behandlung von DEB-Hautzellen mit Vitamin D die zelleigene Abwehr gegen Mikroben verstärkt und das Schließen von Wunden beschleunigt werden kann. Aufgrund dieser Daten wurde eine Salbe entwickelt, die den Wirkstoff Calcipotriol - ein Vitamin-D-Analog - beinhaltet. Diese Salbe wird auf offenen und chronischen Wundarealen aufgetragen und soll dann direkt ihre positive Wirkung entfalten. 💠 Dr. Christina Gruber

Beeinflussen kleine RNAs den Verlauf von RDEB? Im Juni 2016 bestätigte der FWF die Finanzierung eines Grundlagenforschungsprojektes, das den Einfluss von kleinen RNAs auf den Verlauf von RDEB erforschen soll. Solche Unterschiede in der RNA von verschiedenen Patienten und Hautzelltypen können unter anderem Hinweise auf die bisher noch ungeklärte Ursache der Entstehung von äußerst aggressivem Hautkrebs liefern. Dabei spielt nicht nur normale RNA als Bauplan für Proteine eine Rolle, sondern auch die bei "Schmetterlingskindern" noch wenig untersuchten mikro RNAs, die regulatorische Funktionen in den Zellen übernehmen. Diesen wurde bereits im Zusammenhang mit anderen Erkrankungen eine große Bedeutung zugewiesen. In unserem Projekt werden erstmals solche mikro RNAs als mögliche Einflussfaktoren auf den Verlauf von RDEB untersucht. 😓 Dr. Verena Wally

Molekularer Klebstoff für RDEB-Haut. 2016 ist es gelungen, eine Förderung der Paracelsus Medizinischen Privatuniversität Salzburg für ein hoch interessantes Proiekt zu bekommen: Jetzt können wir einen neuen therapeutischen Ansatz entwickeln, um die Blasenbildung bei RDEB-Patienten zu verringern oder zumindest drastisch einzuschränken. Die Haut besteht aus mehreren Schichten, die durch Eiweißmoleküle miteinander verbunden sind. Bei RDEB-Patienten fehlt eines dieser Eiweiße. Das führt in Folge dazu, dass sich bei leichtem Druck oder Reibung die Hautschichten voneinander trennen und es dadurch zur Blasenbildung kommt. In diesem Projekt wird unter meiner Leitung ein therapeutisches Molekül (Aptamer), entwickelt, das als Ersatz für das fehlende Eiweiß die Verbindung zwischen den Hautschichten wiederherstellt. In Anlehnung an seine Funktion, bezeichnen wir dieses Molekül als molekularen Klebstoff. 💠 Dr. Thomas Lettner



Internationale EB-Forschung – Eine weltweite Mission

arum fördern wir internationale Forschung und welche Rolle spielt DEBRA International dabei? DEBRA Austria ist in der glücklichen Lage, EB-Forschung fördern zu können. Die besten Forschungsaruppen sind aber nicht nur in Österreich sondern weltweit zu finden. Unter dem Dach von DEBRA International organisieren wir Ausschreibungen und wissenschaftliche Expertensitzungen, bei denen die besten internationalen Forschungsproiekte ausgewählt werden (siehe nächster Beitrag). Um Ressourcen bestmöglich zu bündeln und Kosten zu sparen, finanzieren DEBRA Austria und DEBRA UK gemeinsam eine Forschungsmanagerin, Dr. Clare Robinson, die diese Aktivitäten koordiniert. Das Schöne daran ist, dass wir mit unserem Dachverband DEBRA International eine Marke geschaffen haben, die in der wissenschaftlichen Gemeinschaft für die Förderung erstklassiger EB-Forschung steht. So verfolgen wir gemeinsam ein Ziel: International die Besten zu finden und zu unterstützen, die im Bereich Epidermolysis bullosa forschen. Mittlerweile kommen auch weitere DEBRA Gruppen ins Boot, die kleinere aber ebenso wertvolle Beiträge zu vielversprechenden Forschungsprojekten leisten möchten.

Wie finden wir die besten Projekte? Hochwertige Forschung wird weltweit in der gleichen Art beurteilt: In einem sogenannten Peer-Review-Verfahren – ein wichtiges Instrument zur Qualitätssicherung in der Forschung. Peer-Review bedeutet wörtlich, dass Experten mit ähnlichen Kompetenzen ("Peers") die Anträge ihrer Fachkollegen kri-

tisch begutachten. Sie geben dabei oft auch wertvolle Anregungen, die nicht selten in die Forschungsprojekte einfließen. Die Erfahrung hat gezeigt, dass man so die besten Projekte aus den eingereichten Anträgen herausfiltert.

- Ausschreibung: DEBRA International schreibt öffentlich aus, welche Art von Projekten gefördert werden soll (Forschungsbereiche, Anzahl der Projektpartner, Laufzeit der Projekte, Förderhöhe).
- **Einreichungen:** Interessierte Antragsteller reichen ihre Projektanträge ein.
- **Begutachtung Phase 1:** Externe Experten beurteilen die Projekte zunächst schriftlich nach folgenden Kriterien:
 - 1) Wissenschaftliche Qualität und Originalität
 - 2) Machbarkeit bezüglich Zeitrahmen und Projektressourcen
 - 3) Relevanz für EB (Potenzial für Diagnose oder Therapie)
- Begutachtung Phase 2: Danach berät das MSAP (Medical and Scientific Advisory Panel) im Rahmen von Jurysitzungen und kommt zu einer Endauswahl von Projekten, die zur Förderung empfohlen werden (siehe Beitrag auf der nächsten Seite).
- Förderzusage: Die erfolgreichen Antragsteller erhalten, entsprechend der verfügbaren Mittel im Fördertopf, ein Förderangebot. Die Förderzusage kann auch Bedingungen enthalten (z. B. den Fokus auf ein bestimmtes Projektziel oder die Kürzung der beantragten Kosten).

Wer berät uns in Forschungsfragen? DEBRA International – und damit auch DEBRA Austria als eine der aktivsten



Mitglieder des MSAP bei einer Jurysitzung in Wien

forschungsfördernden Landesgruppen – wird von einem Expertengremium aus erfahrenen EB-Wissenschaftern und -Klinikern beraten. Das Medical and Scientific Advisory Panel (MSAP) tritt üblicherweise zwei Mal jährlich zusammen, um eingereichte Forschungsanträge zu begutachten. Bei diesen Jurysitzungen werden die schriftlichen Einzelbewertungen von externen Experten zusammengeführt und diskutiert. So stellen wir sicher, dass nicht die Meinung einzelner, sondern der Austausch von Experten zu einer Entscheidung führt.

Mitglieder des MSAP 2016:

Prof. Giovanna Zambruno (Italien), Vorsitzende

Dr. Adrian Heagerty (UK), Stellvertretender Vorsitzender

Prof. Jo-David Fine (USA)

Prof. Veli-Matti Kähäri (Finnland)

Prof. Thomas Magin (Deutschland)

Prof. Fulvio Mavilio (Frankreich)

Dr. Jemima Mellerio (Großbritannien)

Prof. Guerrino Meneguzzi (Frankreich)

Dr. Carien Niessen (Deutschland)

Prof. Lydia Sorokin (Deutschland)

Prof. Jouni Uitto (USA) Prof. Fiona Watt (UK)

Dr. Rainer Riedl, Patientenvertreter

Welche Ansätze gibt es. EB zu lindern oder zu heilen? Weltweit haben sich einige Therapieansätze herauskristallisiert, die auf die eine oder andere Weise Linderung bzw. Heilung für EB versprechen. Grundsätzlich unterscheidet man zwischen systemischen und lokalen Therapien. Bei systemischen Therapien wird der ganze Organismus behandelt, beispielsweise durch Injektion eines Wirkstoffs in die Blutbahn. Lokale Therapien sind auf den Ort der Erkrankung (Haut bzw. einzelne Hautareale, Schleimhäute) beschränkt. Das können zum Beispiel Injektionen rund um Wunden sein oder Hauttransplantationen an besonders beanspruchten Körperstellen. 😓

Proteintherapien:



Zelltherapien:



ex-vivo-Gentherapie:

Transplantation der Permanente Heilung an den behandelten Körperstellen

Therapeutische Moleküle (Small Molecules):

in den Mechanismus Hautbilds bzw. positive Effekte in EB-Zellkultur

Behandlung muss regelmäßig wiederholt werden

Behandlung muss regelmäßig wiederholt werden

Aktuelle Therapieansätze zur Linderung oder Heilung von EB

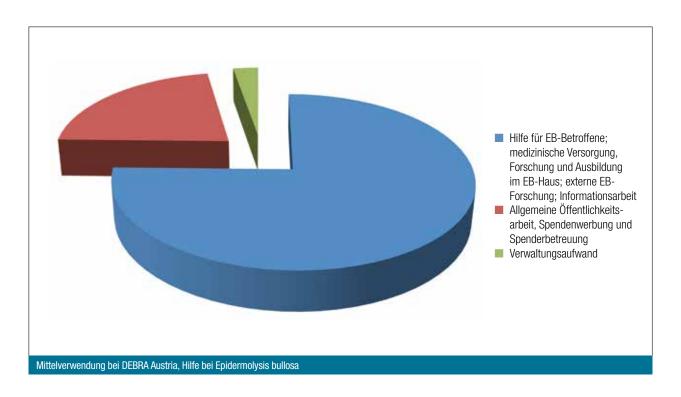
^{*} Wenn der Wirkstoff schon als Medikament zugelassen ist, dann kann eine weitere Zulassung für EB relativ rasch erfolgen.

DEBRA Austria - Finanzbericht 2016

er Verein DEBRA Austria, Hilfe bei Epidermolysis bullosa hat im Jahr 2016 gut gewirtschaftet. Das zeigt der Finanzbericht 2016. Sehr erfreulich ist, dass DEBRA Austria aufgrund der Spendeneinnahmen die wesentlichen Vereinsziele - medizinische Versorgung, Forschung und Hilfe für Betroffene in Notsituationen – gut unterstützen konnte. Die Prüfung der Rechnungslegung

gemäß § 21 VerG für das Rechnungsjahr 2016 (Jahresabschluss 2016), die Prüfung zur Bestätigung des Vorliegens der Voraussetzungen gemäß § 4a Abs. 8 Z 1 EStG 1988 (Spendenabsetzbarkeit) und die Prüfung der Kriterien für die Vergabe des Spendengütesiegels durch die Kammer der Wirtschaftstreuhänder wurden von der Wirtschaftsprüfungskanzlei PwC Austria durchgeführt. 😓

Mittelherkunft				5.911.732,77
Spenden				
	Gewidmete Spenden		0,00	
	Ungewidmete Spenden		5.837.444,53	
	Allgemein	5.576.138,64		
	Erbschaften	261.305,89		
Mitgliedsbeiträge			5.684,00	
Sonstige Einnahmen			22.500,00	
Erträge Kapitalvermögen			46.104,24	
Mittelverwendung				5.911.732,77
Leistungen für statutarisch festgelegte Zwecke			4.275.006,18	
	Hilfe für EB-Betroffene	193.446,54		
	Medizinische Versorgung (EB-Haus: Ambulanz)	328.053,70		
	Forschung (EB-Haus: Forschungseinheit und klinische Forschung)	1.717.462,74		
	Ausbildung und Vernetzung (EB-Haus: Akademie und EB-CLINET)	89.698,55		
	Führung und Administration EB-Haus	38.389,80		
	EB-Forschung extern	934.519,19		
	Informations- und Öffentlichkeitsarbeit	973.435,66		
Spendenwerbung und Spenderbetreuung			1.246.992,77	
	Allgemeine Öffentlichkeitsarbeit und Spendenwerbung	1.174.935,03		
	Spenderbetreuung	72.057,74		
Verwaltungsaufwand			152.601,17	
Zuweisung Rücklage			237.132,65	
Jahresergebnis des Vere	insjahres 2016			0,00







Ausgewählte Presseartikel

Wir danken den Verlagen herzlich für die Abdruckgenehmigungen und unentgeltliche Nutzungserlaubnis der Presseclippings.

Das steirische Schmetterlingskind hat ein Leben lang Schmerzen ▶ Hilfe tut Not

Unser Herz geht auf für Gerald...

steht, dass er ar ders ist als and

re, Er jammert nicht. Klagt nicht. Trost fin-det er bei seinen Schutzengeln, die für ihn real da sind. Wie besonders die-ses Kind ist, sieht man Er jammert ht. Klagt

das Allerschönste. Dech län-geres Sitzen ist ihm unmög-lich. Und während andere Kinder sich profane Dinge erhoffen, wänscht er sich ei-nen Therapiestuhl, der ihn das Sitzen ein bisst erleich-tert. Den die Familie allein nicht finanzieren kam. Weil er so gerne in die

so gerne in die hule geht. Weil er

gerne lernen möchte. Helfen wir Gerald.

Niemand von uns, die wir so "normal" dahinle-ben, kann sich vorstellen, sie das ist. Wenn man Schmerzen hat. Ein Leben lang. Ob man geht. Oder steht. Oder liegt. Manch-man es nicht aushält. Wit können sie Geruld, einem Schmetterlingskind, nicht können sie Gerald, einem Schmetterlingskind, nicht abnehmen. Aber seine Situation erleichtern. Mit einem Therapiestuhl.

einem Therapiestuhl.

Bei der "Krone"-Weihmachtsaktion stellen wir Hene jeweils an den vier Advenssonntagen vier Familien vor, denen wir helfen wollen. Müssen, eigentlich, Dech möchten wir den heutigen Feiering (ür eine Familie dazu nehenn, Urteilen Sie bitte selbst.

selbst... Über Ge-ld haben rald haben wir schon ei-nige Male ge-schrieben, er ist so ein be-sonderes Kind,

schrieben, er ist so ein besonderes Kind, das es vermag, uns – und seine Umwelt – zu teefst zu ühren. Als Schmetteflungskind ist er auf die Welt gekommen, und was so leicht und harmlos klings, ist die Hölle und Erden, libtzige Blasen überall, ein geben den müssen, höllisch wechten – die machen sein Leben aus. Normal liegen, sitzen, stehen, gehen – Gerald kann es nicht. Wenige Schritte bringt er auf Fußbachen, die auch voller Blasen sind, zustande, doch auch die werden zuweilen zur Qual. Gerald ist mittlerweile zehn,

ses Kind ist, sicht man kind ist, sicht man dass chor daran, dass er, den den beizustehen in totallien. Die sir nötiger in brauchen als er, Gerald ist wunderbares Kind.
Schule geben, das ist für hat das Allerschönste. Dech längeres Sitzen ist ihm unmög-

Unser Spendenkonto!

IBAN: AT072081502500718404



KRONEN ZEITUNG STEIERMARK, 8.12.2016

ROT WEISS ROT AUSLANDS-ÖSTERREICHER JOURNAL, WIEN, IM FEBRUAR 2016,

Vielseitig: Einst Pädagogin, jetzt Molekularbiologin

Sophie Kitzmüller forscht intensiv an der Schmetterlingskrankheit

RIED, SALZBURG. Es gibt Lehrer, die mit ihrer Art zu unterrichten das Leben ihrer Schützlinge in gänz-lich neue Bahnen lenken. Sophie nüller weiß genau, wovon die Rede ist: Die Riederin hat ur-sprünglich die Bundesanstalt für Kindergartenpädagogik besu Aber ihr Lehrer hat mit seiner mitreißenden Art zu unterrichten das Interesse seiner Schülerin an etas ganz anderem geweckt: Biologie. "Also habe ich die Studienpläne durchgesehen und mich für ein Genetik-Studium entschieden", sagt die gebürtige Riederin. Unterricht, der begeistert, ist also der Grund dafür, dass Sophie Kitzmüller heute in Salzburg ein Doktoratsstudium der Immuno logie absolviert und intensiv ar der Schmetterlingskrankheit (Epi dysis bullosa, kurz EB)

Haut, zart wie ein Schmetterling

Schmetterlingskind* - harmlos liest sich dieser Ausdruck. Dahin-

JUNGE

liest sich dieser Ausdruck ter verbirgt sich jedoch eine genetisch bedingte, heimtückische Haut-krankheit. Sie wird so bezeichnet, weil die Haut der erkrankten Kinder so zart wie die eines Schmetterlings ist

se Verletzungen können bei Erkrankten zu Blasen und Wunden am ganzen Körper füh-ren. Sophie Kitzmüller hat ihre Doktorarbeit der Suche nach einer geeigneten Therapie gewidmet.



Rund 500 Erkrankte gibt es in Os terreich. Kitzmüller arbeitet im EB-Haus in Salzburg, einer Spezialeinrichtung. Dort wird intensiv an menschlichen Stammzellen ge-forscht. Die Wissenschaft ist mitt-

lerweile im Stande, diese Zellen zu entnehmen, den Defekt zu reparierenundeinvollkommen gesundes Stück Haut rückzutransplantieren. Dass diese Hautstücke INNVIERTLER MIT ZUKUNFT nicht vom Körper abge-

stoßen werden, ist eine schwierige Aufgabe, welche die Wissenschaft noch Jahre beschäftigen wird. So phie Kitzmüller sieht darin nicht nur den Inhalt ihrer Doktorarbeit, sondern ihre Lebensaufgabe: "Die

Genetik ist ein Forschungsfeld, das sich ständig weiterentwickelt. Entscheidet man sich für dieses Gebiet, bleibt man sein ganzes Le-ben lang dabei."

Den lang dabet."

Der Morgenmensch, täglich die
Erste im Büro, ist aktuell am EBHaus als Studienkoordinatorin
engagiert. Sie fungiert dabei als
Bindeglied zwischen Forschung
und Oserschung. und Organisation. Da an einer Hei-lung der Schmetterlingskrankheit weltweit geforscht wird, ist es Kitzmüllers Aufgabe, einen Über-blick über die Forschungsergeb-nisse zu behalten und die Entwicklungen zusammenzuführen. "Dieser Bereich liegt mir sehr", sagt Kitzmüller, zu deren großen Stärken das Organisieren zählt.

Die Wissenschafterin ist sowohl in der Arbeit als auch in ihrem Priin der Arbeit als auch in ihrem Pri-vatleben ein geselliger Mensch. Im Forscherteam am EB-Haus fühlt sie sich pudehvohl: "Dort ist es fast wie in einer großen Familie." In ihrer Freizeit front die 30-Jährige gerne einem leider ein wenig in Vergessenheit geratenem Hob-by: Gesellschaftsspielen. "Vom Risiko- bis hin zu Partyspiel ist alles dabei*, sagt die 30-Jährige und lacht.

Obwohl sie immer geme für ein Obwohl sie immer geme für ein michensende in den Kreis ihrer Fa-michenach füed zurückkehrt, sieht Sophie Kltzmüller ührer Zakunft an der Salzacht, "Che würde sehr geme am EB-Haus bleiben. Falls die-nicht klappt, möchte ich wieder etwas finden, das mich genauso begeistert. Denn ieder Forscher begeistert. Denn jeder Forscher er sein Herzblut stecken kann."

Neue Hoffnung für Schmetterlingskinder

"Schmetterlingskinder" leben mit einer angeborenen und folgenschweren Hauterkrankung. Nichts wunschen sie sich sehnlicher als ein Leben ohne Blasen, Wunden und Schmerzen. Dieser Traum kann nur mit exzellenter Forschung in Erfüllung gehen. Der Forschungsgruppe von Dr. Arabella Meixner galang vor Kurzem am Institut für Moleiculare Biotechnologie (IMBA) der Österreichischen Akademie der Wissenschaften ein bemerkenswerter Forschungsarfolg auf dem Weg zur Heilung von "Schmetterlingskindern" Dabei kamen induzierte, pluripotente Stammzellen (iPS-Zellen) zum Einsatz. Ziet des Forschungsprojekts war es zu zeigen, dass eine Therapie mit Fibroblesten aus iPS-Zellen erfolgreich sein kann. Dies konnte nun wissenschaftlich nachgewiesen werden und zeigt sich an der deutlich erhöhten Reißfestigkeit der Haut nach der Behandlung. "Unser mechaniocher Belastungstest mit einem weichen Radiergummipinsel zeigte, dass die Haut der behandelten Maus stabil war und keine Wunden mehr entstanden. Somit scheint die vorliegende Methode für eine zukünftige Therapie geeignet", freut sich Dr. Meixner

So geht es welter

Nachdem am IMBA der Grundstein für eine derartige Therapie gelegt wurde, soll als nächster Schritt die Zusammenarbeit mit Partnern aus dem klinischen Bereich und mit Biotech-Unternehmen gesucht worden. Dabei soll in klinischen Studien der Einsatz von pluripotenten Stammzellen im Rahmen einer Therapie am Menschen getestet werden.

Das am IMBA durchgeführte Projekt wird in Zusammenarbeit mit DEBRA Austria der Patientenorganisation für Menschen mit Epidermolysis bullosa, durchgeführt. Seit 2012 wird dieses Projekt von den Osterreichischen Lotterien großzügig untershitzt

> de imbs onaw ac at/ www.schmetterlingskinder.at

SCHÄRDINGER/RIEDER VOI KSZEITUNG, 27, 10, 2016

Die Schmetterlingskinder – Zerbrechliches Glück

Text Hanns Rhomberg, Fotos: CESSA Austria, Hanno Rhomberg, Reiner Riedl.

Vor einigen Jahren wurde ich für eine Veranstaltung für vor verspen semen wurde im für eine Versentallung für Tinchzeubens in einem Schloss bei Salthung engappert. Die Gage war sehr gut, die Menscherr gut, gefaunt und meine Zauberei machte afen Spaß

Es woren auffallend viele Kinder da. Und wie Kinder nus selected in the second of the Stellen am Körper und waren im wahrsten Sone des Wo-tes zerbrechlich; wie die Flügel eines Schmetterlings.

es um Schweiterlingskinder ging. Das ist ein Begriff siz Kin-der, die an einem sellemen Gendefekt erknankt sind, der thre Haut sehr empfindich und verletzlich macht. Wunden und Schmerzen sind ihre lebenstangen Beginiter. Viele Kieder sperben bei dem aggressiven Krankheitsverlauf sehr früh.

Der Abend hat mich nachhaltig berieffunzi. Ich verzichtele and die Chape dorn ich water nic sehn schällig vorgekonnten. Gelid von einer Gruppe zu nehmen, die alles in Browgung setzt, um Gelider auf autreiben um Kindorn und denn Ellern zu helten. Und ich wergesse nicht – bei all dem Leid – das höhliche Lachen und Stauren dieser Kindor.

Als Vater store genunden Sahnes werden marche Alitago sorgen an so strem Abend selv klein.

im Laufe der Jahre habe ich den Kontakt nicht abreiten lassen. Ich fube enhander für die Kinder oder für die Selbstfül fegruppe der betroffenen Ellern gebaubert. Were ich für Barken ider Firmen Zauberte, habe ich dies um die Weltnachtsünit oft sen nine fürs Spende für diese Gruppe gemächt.

m ich wieder Kontakt zu der DEBRA Gruppe hat henner eintmich wieder Kuntlakt zu der DEBRA Gruppe hai-te, als iht die Kinder und konste ihne Entancklung nichten obgen. Einige Heitlem pölistich, andere erweichelten alch weiter zu faulnierenden Perspektiftweiten. Es war ein sich-iers Gefühl einen wirzigen Beitrag dazu jeistem zu können. Wenn ich von so einem Auffritt nach Hause fiche, war ich glicklichte als bei so maschem ill wienermit, wo ich gestiergweite Manager für ein tolle Gage "bezauberte".

uh erzikkie das nicht, well ich donke, dass es eine besonders Meisterfeistung gewesen sidre, Aber jeder, ihr so etwas Abr-liches erlebt hat weilt, dans er sich settet viel Guise davis tat. Ex soit auch ein Appell sein, doch siernal selbst so etwas zu versuchen. Wir haben ein Talest und beherrschen obei Kunst, mit der man auch viel Gutes tun kann.

Aber maches Sie nicht dort halt, wo es um die Überreichung der Spende geht.

n Sie sich dafür, wohen das Geld geht, leenen Sie

accessored on set date.

behydrose Memschen personich kennen.

Denn Sammin und Sponden. Charity und Wothtaligkeit haben viele Gesichter. Es ist schick geworden, sich bei Kanat und Chumpagner in der Offsetlichkeit großbervig zu zei-gen. Vielle der Aktionen, die im Namen der Baminertigkeit durchgeführt werden, sind große PS-Aktionen, von decen alle profitieren, nur die Notiesdenden am wenigsten.

diesem Sonderthema werde ich binen ungla jekte vorstellen, die Zauberkümster – ohne es an die große Glocke zu hängmi – auf eigene Kosten durchführen um an deren zu heiten. So stehen stellvertretand für siele Kolle gim and Freuode. Es worde den Rahmen dieser Abhandlung sprangen, hier alle Projekte vorzusteflen,



HR; Wie sind Sie persönlich dazu gekommen? Wenn ich HR; Was sind fürz weiteren Ziele? mich richtig erinnene, wanen Sie ja bei einer Telefongesell- RR: Linderung und oder Heilung fi

DEBRA Austria (1995), Im Jahr 2000 lot ein "Mäten erschienent, der uns bei den ersten Schritten geholfen hat. Er hat exich in seiner Firma angestellt, sodnas ich rebon meiner Managementsteligkeit bei T-Mobile entmals einigermallen professionali für DEBRA Auntria arbeiten kor

Damets habe ich nie der Eau einer Klink für die "Schmetterlingskinder" in den Kopf greatzt. Der Ptars, ein Ell-Haus its booen, ist dann 2005 auch gefungen. Letzter Jahr haben wir 20. Jahre DEBRA Austria und 10 Jahre Ell-Haus Austria gehiert.

RR: Lindenung und/oder Hallung für EB.

DEBRA Aviota Ars Houmarks 27/1 Tel. = 43 1 876 40 30

http://www.dobra-auntria.org

IBAN: AT022011180080181100 BIC GIBAATWWXXX

DÜNNE HAUT

Das Wiener Start-up Scarletred entwickelt ein Medikament, um Hautverletzungen von Schmetterlingskindern rascher zu heilen.



His and german hadire in Goralte and an dan Unarrainent sumerschafel Aust and dan errors Back marks see analysis and an arran Back marks in a subject from Jave 16 and when the marks in see and/or. See Jave 16 and which the Jabbieg some don Gendelds Jave 16 and the Jabbieg some don Gendelds Jave 16 and Jave Hadire 18 and the Hadire strength in the Jave Hadire 18 and the Hadire 18 and the Jave Hadire 18 and Hadire 18 and the Jave Hadire 18 and 18 a

STARKES ENZYM

STARGES EXT'ME
Deen Wart-up Norrhered komen der Beschbench gilburg, Gemeinsam mit einem Brum bei der
Modelschreibung Hierald Schmider eine Arg sont
der Modelschreibung Hierald Schmider eine Arg sont
deltags heitigen Elektronister einscheib. Der erfüllte
der Freibins zum Hehrenspfarer, abrieht die Fratistalen bei Drukkoraten, und wird nicht Mit aben
dar sinterenden Harterst gleiterer. Mit der dags
wird der Stelle sichotograferer, Aus Teiner, im eine
Vollan-Chreichnist bechgelichen und austranssch
der Febrechung regererbeit.
Schmider "Wir helben demit sin diget der Wertreng stemische An erstrucht zu einheiter verseiler
Auflere vom Hauterkranbunger armigliche. Es
deutseren sich An erstruch zu einheiter verseiler
der unter der Leiter der der der der der
der seine Schmider aus der der
der seine Schmider der der der der
der seine Schmider der der der
der seine Schmider der der der
der seine Schmider der der
der bei Schmidtung der der der der
der bei Schmidtung der der der Wandhalten
berühleren Ergreite unter Bauer und ber
berühlenen geringen Hauter und der Wandhalten

MEHR ZU APP UND HAUTSTICKER

ALADIN, FACHZEITSCHRIFT DES MAGISCHEN RING AUSTRIA, AUSGABE 5/2016

IM BRENNPUNKT

Doch starten wir bei meinem garu persönlichen Lieblingsprojekt; den Schwerterlingskinde

Die Schmetterlingskinder

Staffen Sie sich vor. Sie bekonnen ein Kind, Alle sind glück-lich. Doch darei bemerken Sie, dass the Kind eine gane empdiche Hauf hut, doss sie bald von großen Blanen bodeck! flexible Plant his, dees set used von grotten diesen sooden, ist, die sich sintzfinden und glatzen. Die Baby schreit von Schmerzen. Sie sind ratios und verzweitet. Schließich er Screenzen, se one yrope une verzeueret, screensch er schees Sic, dass ihr Kind an einem selbrene Gem Defeis bi-der, der töblich endem kann und he besten Fall hir Kind sein Leben läng begiebet. Urwagbarer Scheers und ställnäge Wundbehandlung werden sien nun an ihre Wegliegleiter.

So fürüm sich Eltern eines Schneitzerlingskindes. Es han delt sich um eine Krankheit, die viele Formen haben kann. Bei Krankheiten, für die es in Österreich gerade einmal 500 bekannen Falle göbt, darf man auch nicht brwarten, dass Arministrafferen Gelejer in medizeische Forschung in-ventieren. So brutal es klingt, aber das motiert sich nicht. Die Krankheit bleibt unbeibar Eine aussichtslose Situation?

Nicht für engagierte Ettern die beschließen, das Schicksol elect in die Hand zu nehmen. Arzee, Pflegegensonut, Elborn und Kinder Möen ein starkes Team.

Exer der Väter verlässt seinen sicheren Managers and wideset sich der Groppe um die Dinge weiter voranzuund widnet sich der Gruppe um die Dinge weiter voraus-immen. Nach wemigen Latzen stampft er not all den Hel-fere sine engagierten Aktron an, dem Buden. Es enspode sine Selbsthiltegrappe und spitter in Sattleug aus privation Geldern alter Specialitiek, wo neiben der Behandlung der Betroffenen auch geforscht wird.

ich frage Henrin Dr. Rainer Riedl über sein beispielloses Esere, das ihm auch den Titel "Österreicher des Jahren" singstracht hat.

tterlingwirder sind in der Presse sahr präeart. Das list world sin Werdiened von Penes und Prem Team. Professionalle Werburg mucht sich urfantur (scahlt, Wieod thre Gestavken days?

RR: Charle entigoechende biforniotomarbeit weiß niemend um die kookreton Probleme und niemand kennt den Bedart ner ist "Werbung" und Offertlichkeitsarbeit ersorn wichtig, vor allem in einem Breech, wo die öffentliche Hand

ster "Charity" werstafte ich in der Folge das Organisieren von konkreture Spendersaktionent. Im Fall von DEBRA Austria waren das Benefickonserte. Le

sungen. Theaterabende, Kunstauktionen, Golffsynkere etc. bei denen wir nicht nur ein "Frogramm" geboten haben tooden auch arkneiert und dann um Spenden für amere Projekt gebeten haben, also das EB Haun Ausstü ülle Kilvak für die "Schristberlingskinde" am Salzburger Landeskiei-



m), de Ell-Forschung und Hitte

16R: Wie ist ihre Einstellung zu Künstlern, die das Projekt unterstützen? Zahlen Sie Spesen oder was erwarten Sie

RR: Mokrers haben uns Künetler vollkonisten kostenheis unterstützt. Ween die Vergühung von Spesien (Anselse est, 3 gewührecht wist, haben wir diese liezulitt. Unsere Erwartung un Künstler ist, diese sie Air etwalge Spender ein interessantes Programm bieten unst dass sie unsare Anlagen

Off ist es such für einen Außenstehenden ültio für den Könttler) einfachet, die konkrete Anlingen zu formuleren und um Speeden zu bitten. Einen Vater oder eine Matter einen "Schmetterlingskindes" fallt dies im Rahmen einer Beconstituting night immer leight

HR: Wie kann man aus Perer Sicht von Seiten der Unterstitzenden sicherstellen, dass eine Charity nicht mer Selbstzweck und Promotion ist, sondern auch für sie Sache wirklich etwas brings?

eines Lintersiötzenden ist oder von ihm/ibr zur Eigenwei-bung genutzt werden will, merkt mat melst schon bei der

We bei DEBRA Austria tutton fast Iweter Glick, Selb-Zweck und Promotion für addrer filter uns nicht gewogen waren) korreton wir meist achen von dem Statt verhindern. Bevor wir um jeweils in das "Abentsuer" einer Charlty ein gefassen haben, haben wie immer scharftkalksliert, um mitg-licher franzolich Bischuliche fruncielle Risken auszunchließen. Wir hoben um Events such immer selve detailliers geplant and endglichet gut abgrevickelt.



SALK-GF Sungler (r.) beim EB-lubillium mit Dr. Rainer Riedl (DEBRA-Obmann, I.) Primar Johann Bauer, Ex-Dermat-Vorstand H. Hinzner und den EB-Chefinnen G. Pohla-Gubo und Anja Diem

Rare Disease Day: Aktionstag 27. Feber im Europark

Gemeinsam für die Seltenen

Die Schmetterlingskrankheit mit dem EB-Haus
der SALK ist noch die "berühmteste" unter Tausenden raren Krankheiten Diese sollen an diesem speziellen Aktionstag ein größeres Forum erhalten:
Uniklinikum Salzburg mit PMU, Selbsthiffegruppen und Dachverband die Veranstalter.

KRONEN
ZEITUNG
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SALZBURG,
SERGEN unter Tausendien interiolizipliniten Zendem interiolizipliniten Zendem interiolizipliniten Zendem gerächten dem Septial von dem

"Unser Universitätsklini-kum verfügt über hohe me-dizinische Kompetenz bei seltenen Krankbeiten mit dem interdisziplinitren Zen-trum", sagt SALK-Ge-schäftsführer Dr. Paul Sung-ler, Es gibt an die 8000 selte-

für andere rare diseases soll am 27.2. (9-18) im Europark die Stimme erhoben werden.

FORSCHEN &

ENTDECKEN -DAS WISSENS-

MAGAZIN DER STADT WIFN. JUNI 2016

ARZT + KIND, NR. 5, DEZEMBER 2016

Schmetterlingskinder ... VERLETZLICHE KÖRPER

Eriskrankheit. Für "Schmetterlingskinder" ist ein normales Leben unmöglich. Um den Betroffenen zu helfen, sind Spenden dringend notwendig. Das Weekend Margazin unterstützt die Hillhorganisation Debra – tun Sie es uns gleich, danit Bereiung und Forschung gesichert sind.

visidelig die Verkle-de entiersen, beier. Waschen antbessen, um die Haut nicht zu sehr zu bezungruchen, ein ruffman bezungruchen, ein ruffman bezung verbeitelt zu der Waschen zehnt zu der sden gelogt merden stör _ Klaperbygjene ist bei "Schmetzellegikinders" doe "Admerserlingskinder", und derm filtere alt sine Soche von Standes. Well die Haut engelindlich är wie Schunsterlung-Biggl, Wei-den und Hissen prägen die Körpor, unch Sehhildengen stad wicht selten. Jim nor-ver der der der der der der sine stad wicht selten. Jim nornacion Lobers at accordigitals.

hust "Epidemo-hust ballou", Rate "ES".



Saleburg Begt geografisch ginerig" so Biedl "raden ist met Dr. Hintmer dari ein Spezielist mulang, der nich

Spunden, Die Errichtung des FB-Hauses kintete L7 MSE-naus Kinn, für den bestimten Berrich fallen 100.000 Euro per Jahr au. Es lat

das weltweit er de Zustrum dieser Arr. Weit ES aber se-heite selten ist, sind Spenden nittig. Die Entwicklung von Medikansenten und Thempien für sie eine kleine Geoppe war für die fünerna-industrie bieber nicht zentaoff, water Debra-Ohmane

Annicht, bei aller frikrach Remick! fin iden (Strauben int die Lebersqualstit nummer bestartsbrigt, bei vielen nuch die Lebersse-nurtrage, Joh komme er im Alter von 20 bis 40 kalene in Hantlerke", erkläst Hiedl, donnes Yochter sübst ein Schwerzefrügskind" int.



WEEKEND MAGAZIN SALZBURG DAS WOCHENENDMAGAZIN ÖSTERREICHS SALZBURG

Bepanthen hilft den Schmetterlingskindern

Weihnachtskampagne von Bepanthen unterstützt Patientenorganisation DEBRA Austria

Bepanthen lanciert österreichweite Kampagne zu Gunsten der Schnettellugskinder
 50 Cent von jeder bis Jahresende in österreichischen Apochelen verlausften Bepanthem 160p-Tube geben en DEBRA dastind
 Zweimanstige Kampagne soll auf die bisher unheilbare Houterkrankung Epidermolysis bullosa (EB) aufmerksam machen

Schmetterlagskinder leben mit einer unheituers, schnerzhafen Hauterkran-kung. Um auf die Erkrankung aufmerkum zu machen und Betroffenen zu hellen, startet Bayer Austria mit äsem Produkt Bepanthen Wand- und Hellsalbe im November eine öster reichweite Wehrsschtskampagne. Für jede im Neversiter und Dezember 2016 in Ostervehischen Apotheken verkaufte Beparthen 100p Seibe gehen SD Cent an die Departsation DEBNA Austrie zur Unterstützung der Schmetterlingskinder. Die Kanspagne mit dem Titel "Bepanthen hält den Schmetterlingskindern" wird in den beimischen Apotheken öttermichweit bis Jahresende präsent sein, Plakate, Auftreller, Weitmachtelkanten, und Geschenkanhänger sollen der breite Ötlendichkeit für

DEBRA Austria har such als Selbstfelleursans sation des Zief genetzt, komposente medizes sche Wenorqueg für Schmetterlingskinder zu ermöglichen und durch gedelte Fonchung die Chancen auf Lindenung und Heitung zu erhöhen. Durch die Weitmachriskangungen ion Bepanthen wird unsete Arbeit nicht nur finanziell unterstützt, durch die österneich-weite Präseriz in den Apotheken erwichen wit auch sehr viel Aufmerksamkeit für die moch unheilbure Erkranitung. Des hift den Schmetterlingskindem und ermöglicht uns, Forschungsaktivisten voran zu treiben und die Lebensuruation für Betroffene zu wiches r. freut sich Dr. Kaiser Fiedl, Obma DEBIA Austria und selbst betroffener Vaser.

Epidermolysis bullosa zählt zu den seltenen Erkrankungen.

in Osterrech leben rund 500 Menschen, in Eutopa nach 30.000 Menschen mit der Erkrankung Epidemolyss bullosa (ER), Betrofie werden als Schmetterlingskinder bezeich net, da ihre Haut in wefetzlich wie der Flüge ernes Schmetterlings ist. EB bewekt, dans die Haut bei der kleinuten Berühnung Blasen bei det oder soger reitst. Aufgrund einer Genves

haft oder gar nicht ausgebildet, dadurch lehit der Zusieremenfult der Hautschschlen.

Unterstützung und Aufmerksamkeit für Schmetterlingskinder

Die Potientenungsrissten DESKA Austria warde 1969 von Betroffenen. Angehönigen und Arztinnen gegründet, um Menschen zu hellen, die mit IS leben. Dezeit sind kompetente medicinische Versorpung und Fonchung allendings nur durch finanzielle Unterstützung möglich – DEBRA Austria-erhält für die Schmer terlingskinder keinerlei Zuwendungen oder Subventionen der öffentlichen Hand.

Cas offereliche Gesurcheitssystem ist auf der besonderen Horausfürderungen einer desatigen Elitraniung nicht vorbereitet. Für den ngang mit nina Multisystemerkranku Elf sind speciation Wosen, langithripe Erlahrung und viel Einfahlungsvermögen erforder-licht, so Dr. Rainer Riedt. Das 2005 von DEIRA Austria gegründete EB Haus Austria in Sobburg lut die weltweit erste Speptalklinik für Schene terfingskinder. Hier wird die medizinische Ver-sorgung von Betroffenen sichergestellt und an Rumgsamaltzen für EB geforscht.

Reparation Wand and Helisable and Jur Versogung von sberfücklichen Wunden. such von Setrofferen von Epidermolysis builosa, singesetti (1) "Es let um ein besonderes Anlegen instruhellen, die Lebensumzein von Schmetterfingskindern zu serbessern. Mit der Wehnschokumpagne wollen wir einen Beitrag leisten, damit die medionische Ver sorgung gesichert und Fonchungsprojekter für die Erewicklung von 28 Heitungspruszem gefürdirt werden können", so Dr. Martin Hagenlocher, Geschaftsführer von Bayer Auss-Beparatien ist in Outerreich eine führende Marke auf dem Gebiet die Wundheilung.

Bayer: Science For A Better Life

Bayer ist ein weltweit tätiges Unternehmen mit Kernkompelerom auf den Life Science

Gebieten Gesundheit und Agranwetschaft. Mit seinen Produkten und Diensfeitlungen will das Unternehmen den Menschen nützen und zur Verbesserung der Lebensqualität bei tragen. Gleichzerig will der Konzen Werte starch Innovation, Wachstram und eine hohe Ertragskraft schuffen. Bayer bekennt sich zu den Prinzipien der Nachhaltigkeit und han-delt ab "Corposate Citzen" sozial und ethisch interreventlich im Geschäftsjale 2015 erzielte der Konzern mit rund 117.000 Beschäftigten einen Urreitz von 46,5 Milliarden Euro. Die vestitionen beliefen sich auf 2.6 Mills Euro und die Ausgaben für Forschung und Entwicklung auf 4.3 Milliarden Euro. Diese Zahlen schließen das Geschaft mit ho gen Polymer-Workstoffen ern, das am 6. Oktober 2015 als eigenständige Gesellschaft unter dem Namen Coventro an die Börur gebracht wurde. Westens Informationen sind im Intertest zu finden unter www.haver-fe-

Ober Bayer Austria

Bayer Austria ist eine 100-prozentige Tochter Sept Association to the property of the product of the welfuelt target layer from time not Kenkompotenum auf den Gebe-ten Gesundheit und Agsiewischaft. Die Life-Science-Untersehmen enfankleit neue Miclehale and trapfinitiveinen Produkterrand Dienstlesstungen dazu bei, die Gesundheit ion Merich, Ter und Pflanze zu verbessern. Bierer Austria beschäftigt in Österreich über 250 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, steuert seit 2009 die Ländergruppe Södesteurspie und ist verantwordich für Marketing, We-triet, klimische Studien sowie technische und medianische Berahing für Bayer-Produkte. Zum umfangreichen Produktportfolio gehören weltweit bekannte Marken wie Asprin*, Reparthers', (berogast' und Sereyto')

KRONEN ZEITLING 20 12 2016

lmmunzellen, die beilen

Verletzungen der Haut verheilen normalerweise von selbst, weil unsere Haust ausgeklügelte Mechanismen zur schnellen Wundelbeitung entwickelt hat. Dass diese Mechanismen bet auch versagen können, wissen q. 90.000 Menschen in Obsterreich, die mit chronischen Wunden ben. Schlecht oder gar nicht beilende Wunden verringern die Lebensqualität der Betroffenen und sind zudem kostspielig. Eine mögliche Lösung könnte in den Jahren erkennen wir immer mehr, dass Immunoystems stecken. "In den letzten Jahren erkennen wir immer mehr, dass Immunopslem stele weitere Funktionen haben, als uns nur gegen Insektionen zu schützen", erklätt Assistenzprofessorin

Zur Person

In der Haut kommunizeren die Immunzellen mit Hautzellen und umgekehrt. Chemische Wundsignale – ähnlich einem SOS-Signal – werden von Hautzellen, z. B. nach Verfetzungen, ausgesandt, um Immunzel-

Gibt es für schlecht heilende Wunden bald Hilfe von der Uni Salzburg?

Dr. Iris Gratz von der Uni-Dr. tris Gratz von der Uni-versität Salzburg. Es hat sich nämlich gezeigt, dass spezielle Immunzellen, die sogenannten "Helfer-T-Zellen", Gewebe wie die Haut in ihrer gesunden Funktion unterstützen kön-Zeilen dann Heitersignate an das Gewebe zurück, um die einzelnen Schritte der Wandheilung zu beschleu-nigen. Die Folge ist schnei-leres Abklingen der Ent-zlindung in der Wunde und besserer Wundverschluss. Das Forschungsziel des runktion unterstutzen kon-nen. Diese "Hilfe" möchte die Immunologin mit ihrem Team verstehen und thera-peutisch nutzen lernen.

In der Haut kommunizie-Hautzellen senden chemische Wundsignale – ähnlich einem SOS-Signal –, um Immunzellen in die

Haut zu dirigleren. Dr. No Grafz

Salzburger Teams istes, mit Hilfe von Hautzellkulturen und Modellen von menschicher Haut berauszufinden, wiche genauen chemischen Signale am besten zur Wundheilung beitragen. Langfristig wird angestrebt, die identifizierten Signale therapeutisch einzusetzen, um chronische Wunden zu schließen. Davon würden Menschen mit Diabetes, aber auch "Schmetterlingskinder" (Menschen mit der angeborenen blasenbildenden Hautzerkrankung Epidermolysis bullosa, EB) profisieren. len in die Haut zu dirigie-ren, Als Antwort auf dieses SOS-Signal senden die T-Zellen dann Helfersignale

Daner wird die For-schungsgruppe nicht nur vom Fonds zur Förderung, der wissenschaftlichen For-schung (FWF) und der Uni-versität Salzburg unter-stützt, sondern auch von der EB-Patlentenorganisation DEBRA Austria (www.deb-reconstria) oppositionen von der versität Salzburg unter-stützt, sondern auch von der Debrack von der versität (www.deb-reconstria) oppositionen von der versität (www.deb-versität (www.deb-wersität (www.deb-w

Balsam für die Haut von Schmetterlingskindern

Bisher war die schwere Hautkrankheit der Schmetterlingskinder unheilbar, Salzburger Molekularbiologen arbeiten an einer neuen Gentherapie, die per Hautereme die defekten Genteile reparieren soll.

Marla Mayer

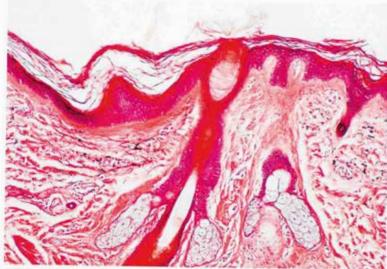
Mario Moyer

Salrhurg — Blessen, Wannden,
Schnierzen. Die Hauf der auggenannten Schnietterlingskinder bei bibestätt mit offenen Stellen. Schon bei leichter Beihung bilden sich wie die Filogei eines Schmetterlags. Des Beigt datum, dess die oberen Hautsdeichten mit dem unterem mangelhaft, vorenheer sind. Denn bei der Zujdermötynis bullora [EB], wie die soltran, ampleten heißt, ist die Funktion bestemmter Struktungen medizinisch heißt, ist die Funktion bestimmter Struktungeneine, die

nisch heißt, ist die Funktion bestimmter Strukhuproteine, die Hautschichen zusenmenhalten, gestört, Rund 500 Betroffens beben in Obsterreich, surnpasselt sind es eines 30.000.

Monsenten kann must den Patienten nicht viel besser helfen, als die Wunden gut zu versongen. Prinzipiell witer mit einer Genthenpie eine Heibung der Krankheit möglich, sogt die Molekularbiologin Julis Reichelt. Sie leiter seit Augest 2015 die Posschungsabielung des EB-Hauses Austra, eine Spreidiklind, die auf dem Gelände des Univerzählichten Gelände des Univerzählichten Schutzu ausgestellt ist.

Gerande des Universitätskins-kuns Salzburg angestedelt ist. Man schleust eine geaunde, im Labor hergestellte Version des je-weitigen Gem in die Körperzeilen des Patienten ein, und der Trans-fer kompensiert die ausgefallene Funktion des fehlerhaften Gema. Testakhib is eine



Ein BBck unter die Haut; Bei Schmetterlingskindern funktioniert der Zusammenhalt zwischen oberen und unteren Hautschichten nicht.

Beconders Hoffnungen setzt Reichelt aber in einem neuen, achoensderen Gemtheupier-Auszeit die oogstammt Matt-Technologie (Splicoscotte-media-bed mRNA trans-splicing). Dabei wird im Rahmen einer Gentheus-pierunder defekte Treil eines Gens songetouscht, es wird also micht ein ganzes Gen in die Zelle eingeschliesst, sondern ein speniell zuspechnistene Reparaturnolekil, das das defekte Gen bindet und dam den Selberbatten Tell sustanderh. "Illn Ziel unserer Arbeit sie e., eine Crome mit Reparatur-

tauscht, "Bin Ziel unserer Arbeit sie es, eine Cerene mit Reparatur-moleküles zum Auftragen auf die Hant zu entwickeln, um so die ver-änderten Baupläne für die Struk-ursproteine in der Oberhaut zu kurrigkeren." Die SMAIKT-Technologie setzt an der Messeager-RNA (mRNA) an und nicht aus der DNA, dem Edigut im Zeilkern. "Jedes Gen

wird ja abgeschrieben in Form einer mRNA. Diese mRNA oder Esten-RNA wird dam in Proteine Esten-RNA wird dam in Proteine und in der mRNA die betreffen-de Mattaton enthalten. Man kam also auch an der mRNA die Muta-tion korrigieren. Das geht leichter und ist sichesee."

Mutationen korrigieren

Mutationen korrigieren
Sicherer ist die Therapie, weil
Korsekturen an der mRNA nicht
permanent sind. Damit weire der
Ebegriff im Falle von Nebewerkkungen rewershel – ein fundamentaler Unterschied zur klausischen Gentberopie, Weil Geneständig neu abgeschrieben werden und daher die Mutationen
inmer wieder neu in der mRNA
auftreten, müssen auf SMaRT hasierende Therapien wiederholt
werden. Zine. - Them-pilining Creme" milisste also lanmer wieder

aufgetragen werden, um die feblenbafte INA zu korrigieren.
Ein westerer Vurseit der SMaKTrechnologie ist, dass die Reparaturmolektie nach dem SchlüsselSchlüsserbrungt weitzen und zusar nur da, wo der Defekt besteht. Die Molekulstrhologen matzen dabei einen netirflichen Vorgang für ihre Zwenker, des SpleiBen, lede RNA wird gespleißt, das
beißt zwenknitten, die
nicht können dem Reitzen
kommen berünst um diaden saczusagen im Mill.
Die neuen Enden werden
nach klaren Erkeurungsmerkmalen verknüpft.

Molekulathologen
greifes per SMaKT-Tech-

Molekularhtologen grelfen per SMaRT-Tech-nik in diesen Prozess ein und jubeln quest die maßgeschneiderten Re-mannen abhälle.

gang durchführt, unter. Die Kunst besteht darin, möglichat gute. Reparaturmolektübe berzu-stellen. Sie mitseen exate an die defekte Stelle binden und perfekt passen. Davon hlogt ab, seie viel susgestanscht wird." Gute Reparaturmolektile sind das eine, Das andere ist: Wie kom-men sie ind ie Zelle hinein Virsen als viektown - üblich in der klas-sischen. Genthempie —

stuchen Gentherapie – haben sich als potenziell problematisch erwiesen. Zuletzt musste ein deut-scher Forscher eine Stu-die abbrechen, weil seine Patienten Leukämie be-kennen Viene bergen. kumen. Viren können sich nörelich in der Nähe von Krebsgemen integrie-ren und so Krebs aus-lüsen. Viel Forschungs-arbeit von Heichelt und ihrem Teum fließt also in

sichers und effiziente Vektoren. "Gene Gum", die wie kleine Pistolen die Repantunno-leküle in die Haut schießen, baben im Laborwersuch bereits sehr gut geklappt. Demnitchst werden Mikronadeln getestet.

Suche nach Transportern

Suche nach Transportern

2in besonderer Hoffmaggträger als Veistor für Repandaumoleikule sind derzeit Polymer, zum
Beispiel Kohlenwassersteffe. Siesind völlig ungfiltg und werden
rückstandiske abgebant. Gemeinrückstandiske abgebant. GemeinRautzellen abgeschlussen.
"Die Polymere mit den darin
verpackten Molekülen werden
sehr gal von den El-Zellen aufgeneumens. Wir wedlen jede in Saatburg die Methode perfektioniere", sog Reichelt, räumt aber ein:
"So gut die Polymere bei der Bent
fürstichen, weit man ie oberfürsticht auftragen karm, so wenig
gerögnet sind sie zum leispiel bei
der Behandlung von Gendefekten
der Lamps. In muss die Suchnach anderen, alechen Abernatiwez zu Vitres fortganetzt werden.

Doch auch bis die exile "Transspölcing Come" auf den Maktkommat, ist noch einiges an Forschungsarbeit notig. In Zehn Jahren set die Ansvendung reelis
tiech, schaftz Reichelt.

ren sel die Anwendung realis tisch, schätzt Reickelt.

DER STANDARD

Unterstützung von Patienten mit seltenen Krankheiten

EB-Haus Austria und EB-CLINET -Beispiel eines Expertisezentrums im Europäischen Referenznetzwerk

Seltene Krankheiten (SK) stellen eine be-sondere Hesausboderung dar, da es sich godteils um Multisystemerkstokungen handelt, die durch einen komplexen und hekoragenen, oft mit relevanter Morbidität baw. Mortalität vergesellschafteten Verlauf gekennzeichnet sind, gleichzeitig aber die daduch erlorderliche multidisziplinäre medizinische Spezialerpertise nur eingeschränkt. oder verzögert zugänglich ist.

Dies untenstreicht die Bedeutung nationaler und transnationaler Initiativen in ir Verbesserung der Versorgungssitustion von Begoffenen. Ein Beispiel hierfür ist die Etablierung von speziellen Referenzzentren, wie dem EB-Haus Austria für Patienten mit Epidermolysis bulkosa (EB), Durch deren Vernetzung mit Europäischen Re-ferenznetzwerken (ERN) ist es möglich, Resources und Synergien zu optimieren, einen breiten Wissenstransfer und gemeinsame Forschungsinitiativen zu fordem sowie standardisierte Processabläufe zu etablieren, um einen unmittelbaren therapeutischen Nutzen generieren zu können.

Definition und Impact von seltenen Krankheiten

Gemati der Verordnung (EG) Nr. 141/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates sind SK durch eine Pravalenz von klei-

ner gleich 1 : 2.000 definiert: Zieht man die derzeit definierten 5.000-8.000 SK in Betracht, so sind kumulativ etwa 6 bis 8 % der europäischen Gesambevölkerung von einer SK betroffen (d. h. pis zu 36 Millionen Europäer), was eine enorme gesuncheitspolitische Heraustorderung danstellt.² Die überwiegende Mehrheit der SK (ca. 80 %) hat einen genetischen Disprung, während (auto-)immuhologische, crisiologische und sud-kologische Utsachen nur in 10 %. 4 % bow. 3 % (andere: 3 %) zu Mediansche Prinstunientist Setzlung tieden sint.3

Die Krankheitsbürde der Betroffe nen ist meist beträchtlich und erklärt sich zum Teil durch einen oft chronischen, progressiven Krankholtsverlauf mit einer erheblichen Morbidität oder gar Mortalität. Demgegenüber stieft eine meist nur symparmutische Behandlung. Zudem gestutbit sich die Diagnosestellung häufig schwieng, da die Interpretation sein klimischer Pa-rameter inreführend und diffusi sein kenn, well ("prototypische") Symptome vor altem in der trühen Kindneit häufig nur vorübergehend, inkonsistent oder gar nicht. vorhanden sind. Aggraviert wird diese Sibustion dutch einen in der Seitenheit dieser Erkrankungen begründsters Mangel an - site Leben gravierund. Zudern sind die zu-



Julia Reichelt erforscht neue



Dr. Christine Prodingeri, Univ. Prof. Dr. Johan Baueri, Dr. Gabriels Pohla-Gubo, Dr. Anja Die Univ. Prof. Dr. Helmut Hintner, Assoc. Prof. Dr. Marcin Linna

standardisierten klinischen Osten, aber auch aufgrund einer deutlichen genotypiachen Variabilität bei mutationsbasierten Erkrankungen, Konsekutiv sind Fehldlagnosen und "Nichtclagnosen" verbreitet, was für Patienten eine zusätzliche Belastung darshilt und eine frühzeitig adliquate Betauung erschwert. Diese Tatsachen wiegen umso schwerer, wenn man bedenid, dass einige SK bei techtzeitiger Diagnosestellung mit einem weitgehend "Normalen Leben* vereinbar wären.

Sczoökonomisch beeinträchtigen SK die Bildungs-, Berutschancen und das sczi-

SPECTRUM DERMATOLOGIE. WIEN, IM MÄRZ 2016, NR. 1

Kontakte und Spenderinformation

Kontakt

DEBRA Austria

Am Heumarkt 27/1, 1030 Wien Tel: +43 (0)1 876 40 30 office@debra-austria.org www.schmetterlingskinder.at



EB-Haus Austria

Universitätsklinik für Dermatologie Landeskrankenhaus Salzburg – Universitätsklinikum der PMU

Müllner Hauptstraße 48, 5020 Salzburg, Tel: +43 (0)5 7255-82400 info@eb-haus.org, www.eb-haus.org



Spendenkonten und -absetzbarkeit

DEBRA Austria. Hilfe bei Epidermolysis bullosa

Spenden: Erste Bank, IBAN: ATO2 2011 1800 8018 1100





Nähere Informationen: www.osgs.at www.bmf.gv.at/spenden

Spendenverwendung

EBRA bedankt sich sehr herzlich für die großzügige Unterstützung, die den "Schmetterlingskindern" zuteil wird. Der Betrieb des EB-Hauses Austria, die Förderung der Forschung auf dem Weg zur Heilung und unmittelbare Hilfe für betroffene, sozial benachteiligte Familien sind nur mit Spenden – mit Ihren Spenden – möglich. Für uns ist es oberstes Gebot, diese Spenden nicht nur nach den Grundsätzen der Rechtmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Zweckmäßigkeit, Sparsamkeit und Transparenz zu verwenden, sondern auch dafür zu sorgen, dass die uns überlassenen finanziellen Mittel ausschließlich im Sinne der Statuten und der Vereinsziele eingesetzt werden. In unserer Kommunikation, speziell auch in unseren Spendenaufrufen, legen wir großen Wert darauf, ein wahrheitsgetreues Bild der Anliegen und Bedürfnisse der "Schmetterlingskinder" zu zeichnen und ihr Schicksal ohne Übertreibung darzustellen. Trotz vielfältiger Einschränkungen und Schwierigkeiten, die ein Leben mit EB mit sich bringt, ist

es uns deshalb wichtig, EB-Betroffene nicht nur als krank, traurig, unberührbar und schmerzverzehrt darzustellen, sondern zu zeigen, dass sie froh und optimistisch das Beste aus ihrem Schicksal machen können. Um Ihnen die Sicherheit zu geben, dass Ihre finanziellen Zuwendungen nach diesen Grundsätzen verwendet werden, unterzieht sich DEBRA Austria jedes Jahr freiwillig der strengen Kontrolle durch die unabhängige Kammer der Wirtschaftstreuhänder und trägt seit dem Jahr 2004 das Österreichische Spendengütesiegel. Das Spendengütesiegel wird jährlich von der Kammer der Wirtschaftstreuhänder verliehen. Geprüft werden dabei die Ordnungsmäßigkeit der Rechnungslegung, das interne Kontrollsystem, die satzungs- und widmungsgemäße Mittelverwendung, Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit, die Finanzpolitik, das Personalwesen sowie die Lauterkeit der Werbung und die Ethik der Spendenwerbung. Somit können Sie sicher sein, dass Ihre Hilfe ankommt! 💠 **Dr. Rainer Riedl,** Obmann DEBRA Austria

Impressum

Für den Inhalt verantwortlich: DEBRA Austria, Hilfe bei Epidermolysis bullosa, Am Heumarkt 27/1, 1030 Wien, +43 (0)1 876 40 30, www.schmetterlingskinder.at Redaktion: Dr. Rainer Riedl (Leitung), Iris Bregulla MSc. Dagmar Libiseller, Dr. Elisabeth Mayr, Dr. Gabriela Pohla-Gubo, Dipl.-BW (FH) Julia Rebhan. Mag. Brigitte Sailer BA, Mag. Britta Schwarz

Fotocredits in alphabetischer Reihenfolge: Autohaus Kandl, Nadine Bargad, Markus Boeck, Uwe Brandl, Ingo Breitfuss, detailsinn.at, Das Hotel Liebling, Frauenchor Noreia, Foto Bergbauer, Gassingers Kreativkistl, Fritz Gotschim, H&S Kabeltechnik, Rudolf Hametner, hotspot-trophy Bogensport, Sasa Ivic, Tom Jones, Christian Kargl, Andreas Kolarik, Tobias Köstl, Klaus Krumböck, Landjugend Utzenraich, Christoph Maderthaner, Marion69, Dennis Marschel, MC Mahawk, Daniel Meier, Fabian Musil, Franz Neumayr, ÖH MedUni Wien, ÖVP Tattendorf, Maria Pirkner, PNMS Gleiß, Leonardo Ramirez Castillo, raw-foto.at, Round Table 30, RWA, salzkammergut-trophy.at, Marion Sampl, Wolfgang Sembach, Signa, Rita Skof-Teschetz, Stadtpolizeikommando Steyr, Triotronik, Gerhard Veidinger, Veigl Fotografie, Karl Voitl, Oliver Weber, wildbild Herzlichen Dank für die Fotos!

Layout: Peter Fleischhacker, Josef-Frank-Gasse 4/22, 1220 Wien. Herzlichen Dank für die grafische Umsetzung zum Sozialtarif!

Druck: Paul Gerin GmbH & Co KG, Wienerfeldstraße 9, 2120 Wolkersdorf. Herzlichen Dank für das finanzielle Entgegenkommen bei der Produktion!

HIER ARBEITET DER VOLLSTE GESCHMACK.

Kommen Sie in die INTERSPAR-Backstube und finden Sie heraus, wie gut Brot schmecken kann.





Feel Welcome



Ein Herz für Schmetterlingskinder

SEIT 2005 UNTERSTÜTZT ACCORHOTELS ÖSTERREICH DAS EB-HAUS.

Als weltweit führender Hotelbetreiber hat AccorHotels eine große gesellschaftliche Verantwortung. In Österreich ist es uns seit Jahren eine Herzensangelegenheit, den Verein DEBRA Austria und die "Schmetterlingskinder" zu unterstützen. Mehr über das Engagement von AccorHotels: www.accorhotels-group.com.

AccorHotels ist seit mehr als 35 Jahren in Österreich präsent. In 33 Hotels sorgen rund 900 MitarbeiterInnen für einen rundum gelungenen Aufenthalt. Vom Economy- bis zum Luxushotel findet so jeder ein passendes Angebot. Weltweit ist AccorHotels in 95 Ländern mit mehr als 4.000 Hotels vertreten. Für Informationen und Reservierungen: www.accorhotels.com

RAFFLES NOVOTEL

Mercure

adagio

Mairmont MAMA

onefinestay ibis

ibis

pullman swissôtel

25h hotelFT

DAS VERBINDET UNS. Fair zu allen.



Lernen Sie das nachhaltigste Smartphone der Welt kennen. Exklusiv bei T-Mobile: Das Fairphone 2

